2025/670

2025 4 7

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/670

2025 m. balandžio 4 d.

kuriuo tam tikriems importuojamiems Egipto, Japonijos ir Vietnamo kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas laikinasis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 7 straipsnį,

pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Inicijavimas

(1) 2024 m. rugpjūčio 8 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi pagrindinio reglamento 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl tam tikrų importuojamų Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo (toliau – nagrinėjamosios šalys) kilmės plokščių karštojo valcavimo produktų iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbė pranešimą apie inicijavimą ([2]) (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

(2) Komisija tyrimą inicijavo gavusi 2024 m. birželio 24 d. Europos plieno gamintojų asociacijos (toliau – EUROFER arba skundo pateikėjas) pateiktą skundą. Skundas pateiktas tam tikrų plokščių karštojo valcavimo produktų iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno Sąjungos pramonės, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 5 straipsnio 4 dalyje, vardu. Skunde pateikta dempingo ir jo daromos materialinės žalos įrodymų, kurių pakako tyrimo inicijavimui pagrįsti.

1.2. Importo registracija

(3) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, gali būti nustatytas reikalavimas registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą siekiant užtikrinti, kad, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatyta faktų, dėl kurių būtų nustatyti antidempingo muitai, juos, jeigu tenkinamos būtinos sąlygos, registruotam importuojamam produktui pagal taikytinas teisės nuostatas būtų galima taikyti atgaline data. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2024/2719 ([3]) (toliau – registracijos reglamentas) Komisija nusprendė savo iniciatyva nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą.

1.3. Suinteresuotosios šalys

(4) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, skundo pateikėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems eksportuojantiems gamintojams ir Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, tiekėjams ir naudotojams, prekiautojams ir žinomoms susijusioms asociacijoms Komisija konkrečiai pranešė apie tyrimo inicijavimą ir paragino juos dalyvauti.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl tam tikrų importuojamų Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo kilmės plokščių karštojo valcavimo produktų iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno inicijavimą, (OL C/2024/4995, 2024 8 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4995/oj).

([3]) 2024 m. spalio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/2719, kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti tam tikrus importuojamus Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo kilmės plokščius karštojo valcavimo produktus iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, (OL L, 2024/2719, 2024 10 25, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2719/oj).

(5) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Buvo surengti klausymai su Egipto vyriausybe, Egipto bendradarbiaujančiu eksportuojančiu gamintoju, „Nippon Steel Corporation“, „JFE Steel Corporation“, Japonijos ekonomikos, prekybos ir pramonės ministerija ir Plokščių karštojo valcavimo produktų importo gynybos konsorciumu (toliau – konsorciumas).

1.4. **Pastabos dėl inicijavimo**

1.4.1. *Tvirtinimai dėl grėsmės ES pramonei nebuvimo*

(6) Inicijavus tyrimą Egipto bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas teigė, kad plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno eksportas iš Egipto į Sąjungą buvo nereikšmingas ir jam teko tik 1,3 % atvirosios rinkos. Jis taip pat tvirtino esąs vienintelis plokščių karštojo valcavimo produktų gamintojas Egipte, jo pajėgumai buvo daug mažesni nei kitų nagrinėjamųjų šalių ir nuo 1999 m. nedidėjo.

(7) Tas pats bendradarbiaujantis eksportuotojas teigė, kad jis ilgą laiką bendradarbiavo su keliais Europos įrangos tiekėjais, bankais ir vyriausybe, visų pirma pirkdamas žaliavas, įskaitant aukštos kokybės geležies rūdą iš vienos valstybės narės.

(8) Šie tvirtinimai nagrinėti atitinkamai pagal skirsnius, skirtus priežastiniam ryšiui ir ES interesams.

1.4.2. *Teiginiai dėl įrodymų nebuvimo*

(9) Pastabų pateikė konsorciumas, Egipto vyriausybė ir Egipto bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas.

(10) Konsorciumas teigė, kad Sąjungos pramonė jau buvo pernelyg apsaugota įgyvendinus apsaugos priemonių režimą, kuriuo nustatyta viršutinė riba, ribojanti importą iš trečiųjų šalių iki 15 %. Konsorciumas teigė, kad per pastaruosius aštuonerius metus iš pagrindinių gaminančių šalių, pavyzdžiui, Brazilijos, Kinijos, Rusijos, Irano, Turkijos ir Ukrainos importuojamam produktui buvo nustatytos kelios antidempingo ir antisubsidinės priemonės. Šis argumentas toliau nagrinėjamas 198 konstatuojamojoje dalyje.

(11) Vienas eksportuojantis gamintojas teigė, kad teisė į gynybą buvo pažeista dėl neišsamių nekonfidencialių skundo priedų versijų, pateiktų suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje.

(12) Vienas Vietnamo eksportuojantis gamintojas teigė, kad inicijavimas neatitiko PPO antidempingo susitarimo (toliau – ADS) 5 straipsnio 5.2 ir 5.3 dalių ir pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalies d punkto, nes nebuvo teigiamų įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą.

(13) Šis eksportuojantis gamintojas teigė, kad Sąjungos pramonės būklei įtakos turintys veiksniai ir rodikliai, kaip antai išvardyti pagrindinio reglamento 3 straipsnio 3 ir 5 dalyse ir kaip reikalaujama pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje, skundo pateikėjo skunde nebuvo įtraukti arba atitinkama informacija, pateikta dėl tam tikrų kitų aspektų, buvo neišsami arba pateikta taip, kad būtų iškreipta faktinė Sąjungos pramonės būklė. Tie klausimai buvo susiję su:

— importo apimties suskirstymu pagal kiekvieną tikslinę šalį,

— netikslinių šalių importo apimtimi ir verte,

— skundo pateikėjo ir Sąjungos pramonės pardavimo kainomis,

— administracinio personalo ir darbo jėgos, tiesiogiai susijusios su gamyba, užimtumo duomenų suskirstymu,

— darbuotojų darbo užmokesčiu ir

— pinigų srautu.

(14) Dėl to skunde nebuvo išnagrinėta daug žalos rodiklių, kuriuos reikia išnagrinėti pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį. Šie rodikliai – tai investicijų grąža, Sąjungos kainoms poveikį darantys veiksniai, faktinis ir galimas neigiamas poveikis pinigų srautui, atsargoms, darbo užmokesčiui arba gebėjimui padidinti kapitalą.

(15) Galiausiai šis eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad skundo pateikėjo pateikti duomenys apie rinkos dalį buvo aritmetiškai neįmanomi dėl nuolat didėjančio pardavimo vidaus rinkoje, kuris viršija suvartojimo augimo lygį.

(16) Atsakant į šiuos argumentus laikytasi nuomonės, kad skundo suinteresuotosioms šalims susipažinti pateiktoje bylos versijoje buvo pateikti visi esminiai įrodymai ir nekonfidencialios duomenų, kurie pateikti konfidencialiai, santraukos, kad suinteresuotosios šalys galėtų naudotis savo teisėmis į gynybą viso tyrimo metu.

(17) Primenama, kad pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir ADS 6 straipsnio 6.5 dalį leidžiama saugoti konfidencialią informaciją, jei jos atskleidimas suteiktų didelį konkurencinį pranašumą konkurentui arba labai neigiamai paveiktų informaciją suteikusįjį asmenį arba asmenį, iš kurio šis gavo informaciją.

(18) Informacija, pateikta skundo riboto naudojimo prieduose, priskiriama šioms kategorijoms. Bet kuriuo atveju skundo pateikėjas pateikė prasmingą informacijos, pateiktos skundo riboto naudojimo prieduose, santrauką, kad suinteresuotosios šalys galėtų „tinkamai suprasti konfidencialiai pateiktos informacijos esmę“, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalyje. Skundo pateikėjas tinkamai apibendrino šių priedų turinį ir neatskleidė neskelbtinų konkrečios įmonės duomenų.

1.4.3. *Tvirtinimai dėl preliminarių Egipto dempingo skaičiavimų*

(19) Egipto vyriausybė ir bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas pateikė pastabų dėl inicijavimo teigdami, kad importo iš Egipto dempingas nevykdomas. Jie teigė, kad skunde nurodytas Egipto dempingas buvo nustatytas „neteisingai naudojant oficialų valiutos kursą, o ne lygiagrečios rinkos kursą“ normaliajai vertei ir dempingo skirtumui apskaičiuoti. Jie teigė, kad lygiagrečios rinkos normos naudojimas dempingui apskaičiuoti rodytų, kad iš Egipto importuojamas produktas ES rinkoje nebuvo parduodamas nesąžiningai mažomis kainomis. Taigi abi šalys prašė, kad euro ir JAV dolerio (USD) konvertavimui į Egipto svarus (toliau – EGP) būtų taikomas lygiagrečios rinkos užsienio valiutos kursas, o ne oficialus Egipto centrinio banko (toliau – CBE) kursas. Siekdamos pagrįsti savo teiginį, abi šalys nurodė „Ernst &Young“, TVF ir Europos Komisijos leidinius ir Egipto vyriausybės dekretus, kuriais pripažįstamas lygiagrečios rinkos valiutos kursas, įskaitant po tiriamojo laikotarpio Egipto finansų reguliavimo institucijos išduotą specialų dokumentą, kuriuo EZDK leidžiama 2023 ir 2024 m. finansinės apskaitos ir ataskaitų teikimo tikslais naudoti faktinius valiutos kursus, pagrįstus dokumentais, o ne oficialų CBE kursą.

(20) Tačiau Komisija nuolat taiko oficialius valiutos kursus tais atvejais, kai įtariama, kad taikomi lygiagretūs valiutos kursai ([4]). Be to, reikia pažymėti, kad oficialus CBE kursas buvo vienintelis teisėtas valiutos kursas, vyravęs skundo tiriamuoju laikotarpiu, ir kad nėra viešai užregistruotų ankstesnių „juodosios“ ar lygiagrečios rinkos kursų tiriamuoju laikotarpiu. Skundas buvo laikomas pagrįstu pakankamais įrodymais, kad būtų galima pradėti bylą. Tačiau atlikdama patį tyrimą Komisija rėmėsi tik patikrintais duomenimis, t. y. šalių pateiktais klausimyno atsakymuose ir patikrintais vietoje. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(21) Abi šalys taip pat teigė, kad apskaičiuojant skunde nurodytą dempingą buvo padaryta klaida, nepagrįstai naudojant labai padidintas frachto sąnaudas. Be to, bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad apskaičiuojant skunde nurodytą dempingą buvo padaryta klaidų taikant oficialų valiutos kursą normaliajai vertei nustatyti ir naudojant klaidingas vidaus rinkos kainas bei darant nuorodą į dviejų Egipto bendrovių, kurios negamina tiriamojo produkto, plokščių karštojo valcavimo produktų kainas.

(22) Šiuo atžvilgiu taip pat reikėtų paminėti, kad skundas buvo laikomas pagrįstu pakankamais įrodymais, kad būtų galima pradėti bylą. Atlikdama patį tyrimą Komisija rėmėsi tik patikrintais duomenimis, t. y. šalių pateiktais klausimyno atsakymuose ir patikrintais vietoje. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

([4]) Egipto apskaitos standartas Nr. 13 su pakeitimais, padarytais Ministrų kabineto nutarimu Nr. 1568/2022.

1.4.4. *Tvirtinimai dėl preliminarių Vietnamo dempingo skaičiavimų*

(23) Du bendradarbiaujantys Vietnamo eksportuojantys gamintojai „Formosa Ha Tinh Steel Corporation“ (toliau – „Formosa“), Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company (toliau – HPDQ) ir naudotojas „Marcegaglia Carbon Steel S.p.A“ pateikė pastabų dėl dempingo skaičiavimo skunde, visų pirma dėl skundo pateikėjo teiginių dėl ypatingos padėties Vietnamo rinkoje, dėl kurios negalima atlikti tinkamo palyginimo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalį. Trys šalys teigė, kad skunde pateikti tvirtinimai dėl ypatingos padėties rinkoje yra nepagrįsti.

(24) Komisija priminė, kad vertindama skunde pateiktus įrodymus ji atsižvelgė tik į tuos elementus, dėl kurių skunde pateikti įrodymai buvo pakankami ir tikslūs. Ji laikėsi nuomonės, kad taip nėra skunde pateiktų įrodymų dėl ypatingos padėties Vietnamo rinkoje atžvilgiu. Be to, skunde nurodytas apskaičiuotas dempingas buvo nustatytas neatsižvelgiant į ypatingą padėtį rinkoje. Tyrimo metu Komisija taip pat neįrodė, kad susidarė ypatinga padėtis rinkoje. Todėl dviejų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų dempingo skaičiavimai buvo apskaičiuoti pagal 3.4 skirsnyje aprašytą metodą. Todėl Komisija šiuos tvirtinimus atmetė.

1.4.5. *Tvirtinimas dėl numatomo aplinkybių pasikeitimo Vietname*

(25) „Formosa“ tvirtino, kad Vietnamo vidaus rinka patyrė didelį spaudimą dėl tiriamojo produkto importo iš Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) ir Indijos dempingo kainomis. Todėl Vietnamo vyriausybė inicijavo antidempingo tyrimą ir 2025 m. sausio mėn. turėjo būti nustatytos laikinosios priemonės. Todėl „Formosa“ teigė, kad Komisija turėtų atkreipti dėmesį į numatomą aplinkybių pasikeitimą ir užtikrinti, kad galimos antidempingo priemonės, kurios bus taikomos Vietnamui, atitiktų naują ilgalaikio pobūdžio padėtį.

(26) Komisija priminė, kad dempingo ir jo daromos žalos vertinimas buvo susijęs su tiriamuoju laikotarpiu ir nagrinėjamuoju laikotarpiu, kaip minėta 1.8 skirsnyje, ir kad ji negalėjo numatyti nei rinkos sąlygų raidos, nei būsimos Vietnamo eksportuojančių gamintojų elgsenos. Pagrįstais atvejais, jei būtų galima įrodyti, jog aplinkybių pokytis yra ilgalaikis, būtų galima pradėti muitų peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

1.5. **Atranka**

(27) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.5.1. *Sąjungos gamintojų atranka*

(28) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Komisija bendroves atrinko remdamasi didžiausia tipine gamybos ir pardavimo apimtimi ir atsižvelgdama į geografinį išsidėstymą. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių, tačiau jokių pastabų negavo.

(29) Taigi galutinai atrinktos bendrovės yra trys Sąjungos gamintojai trijose skirtingose valstybėse narėse. Jiems tenka daugiau nei 34 % apskaičiuotos visos gamybos apimties ir daugiau nei 35 % visos apskaičiuotos panašaus produkto pardavimo Sąjungoje apimties.

1.5.2. *Importuotojų atranka*

(30) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paragino nesusijusius importuotojus pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

(31) Nė vienas nesusijęs importuotojas nepateikė prašomos informacijos ir nesutiko, kad gali būti atrenkamas.

1.5.3. *Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų atranka*

(32) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Egipto Arabų Respublikos atstovybės Europos Sąjungoje, Indijos atstovybės Europos Sąjungoje, Japonijos atstovybės Europos Sąjungoje ir Vietnamo Socialistinė Respublikos atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

(33) Kalbant apie Egiptą, prašomą informaciją pateikė ir sutiko, kad gali būti atrenkama, viena eksportuojančių gamintojų grupė. Grupę sudaro kontroliuojančioji bendrovė „Ezz Steel Company“ (toliau – „Ezz Steel“), kuriai priklauso eksportuojantis gamintojas „All Ezz Dekheila Steel Company“ (toliau – EZDK), kuriam savo ruožtu priklauso kitas eksportuojantis gamintojas „Ezz Flat Steel Company“ (toliau – EFS). Atsižvelgdama į nedidelį atsakymų skaičių Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina.

(34) Kalbant apie Indiją ir Japoniją, prašomą informaciją pateikė ir sutiko, kad gali būti atrenkami, penki kiekvienos šalies eksportuojantys gamintojai. Tačiau viena iš Japonijos bendrovių nebuvo nagrinėjamojo produkto eksportuojanti gamintoja ir vykdant atranką į ją nebuvo atsižvelgta. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį Komisija pagal didžiausią tipišką eksporto į Sąjungą apimtį, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką, atrinko po du eksportuojančius gamintojus iš Indijos ir Japonijos. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalį dėl atrinktų bendrovių konsultuotasi su visais žinomais susijusiais eksportuojančiais gamintojais ir abiejų nagrinėjamųjų šalių valdžios institucijomis. Pastabų dėl atrinktų bendrovių negauta.

(35) Galiausiai kalbant apie Vietnamą, prašomą informaciją pateikė ir sutiko, kad gali būti atrenkamos, trys bendrovės, tačiau tik dvi iš jų buvo nagrinėjamojo produkto eksportuojančios gamintojos. Atsižvelgdama į nedidelį atsakymų skaičių Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina.

1.6. **Individualus nagrinėjimas**

(36) Nė vienas eksportuojantis gamintojas neprašė atlikti individualaus nagrinėjimo pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 3 dalį.

1.7. **Klausimyno atsakymai ir tikrinamieji vizitai**

(37) Komisija nusiuntė klausimynus trims atrinktiems Sąjungos gamintojams, skundo pateikėjui, atrinktiems Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams, žinomiems importuotojams ir naudotojams. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ([5]).

(38) Skundo pateikėjas skunde pateikė pakankamai *prima facie* įrodymų, kad Indijoje ir Vietname esama su tiriamojo produkto žaliavomis susijusių iškraipymų. Todėl, kaip paskelbta pranešime apie inicijavimą, atliekant tyrimą nagrinėjami minėti su žaliavomis susiję iškraipymai, kad būtų galima nustatyti, ar Indijai ir Vietnamui reikia taikyti pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a ir 2b dalių nuostatas. Dėl šios priežasties Komisija Indijos ir Vietnamo vyriausybėms išsiuntė papildomus klausimynus.

(39) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą preliminarioms išvadoms dėl dempingo, jo daromos žalos ir Sąjungos interesų padaryti. Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai

— „Thyssenkrupp Steel Europe AG“, Duisburgas, Vokietija

— „Acciaieria Arvedi S.P.A“, Kremona, Italija

— „Tata Steel IJmuiden BV“, Šiaurės Velsenas, Nyderlandai

([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2743.

Susijusių prekybos ir plieno paslaugų centras

— „Centro Siderurgico Industriale S.R.L.“, Perudža, Italija

— „Centro Siderurgico Adriatico S.R.L.“, Perudža, Italija

— „Tata Steel Service Centre Feijen, BV“, Mastrichtas, Nyderlandai

— „Thyssenkrupp Stahlkontor AG“, Esenas, Vokietija

Naudotojai

— „Marcegaglia Carbon Steel S.p.A“, Gacoldo delji Ipolitis, Italija

— „Network Steel S.L.“, Madridas, Ispanija

Egipto eksportuojantis gamintojas

— „Ezz Steel“

Indijos eksportuojantys gamintojai

— „ArcelorMittal Nippon Steel India Limited“ (toliau – AMNSIL)

— „Bhushan Power and Steel Limited“ ir „JSW Steel Limited“ (toliau – „JSW Group“)

Japonijos eksportuojantys gamintojai

— „Tokyo Steel Co. Ltd.“ (toliau – „Tokyo Steel“)

— „Nippon Steel Corporation“ (toliau – „Nippon Steel“) ir susijusios bendrovės

Vietnamo eksportuojantys gamintojai

— „Formosa Ha Tinh Steel Corporation“ (toliau – „Formosa“)

— „Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company“ (toliau – „Hoa Phat“)

1.8. **Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis**

(40) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą buvo nagrinėjamas 2023 m. balandžio 1 d. – 2024 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2021 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

(41) Inicijavus tyrimą, vienas eksportuojantis gamintojas teigė, kad 2020 m. turėtų būti įtraukti kaip nagrinėjamojo laikotarpio lyginamieji metai, kad būtų visapusiškai atsižvelgta į COVID-19 krizės sukeltų rinkos iškraipymų poveikį plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno importo raidai.

(42) Komisija laikėsi nuomonės, kad nagrinėjamasis laikotarpis neturėtų būti nustatytas nuo 2020 m., nes rinką ir Sąjungos pramonės veiklos rezultatus labai paveikė išskirtinės aplinkybės, susidariusios dėl COVID-19 krizės. Toks nustatymas neturėtų pridėtinės vertės. Be to, nagrinėjamojo laikotarpio trukmė atitiko įprastą tyrimo praktiką.

(43) Kitas eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad pasirinkdama inicijavimo tiriamąjį laikotarpį Komisija neįtraukė viso ketvirčio nuo tiriamojo laikotarpio pabaigos iki inicijavimo dienos (2024 m. rugpjūčio 8 d.) ir taip sutrumpino nagrinėjamąjį laikotarpį iki 2021 m. – 2024 I-o ketvirčio, neįtraukdama visų 2020–2023 m. metų.

(44) Šio eksportuojančio gamintojo teigimu, šis sprendimas neatitiko pagrindiniame reglamente nustatyto teisinio standarto, nes 2021 m. netipiniai metai buvo pasirinkti kaip lyginamieji metai, dėl to buvo iškraipyti materialinės žalos analizės rezultatai.

(45) Komisija preliminariai atmetė šiuos tvirtinimus, nes, pirma, tai yra įprasta Komisijos praktika ir ji gali savo nuožiūra pasirinkti tiriamąjį laikotarpį, apimantį ne trumpesnį kaip šešių mėnesių laikotarpį iki pat inicijavimo datos ([6]), ir atlikdama žalos vertinimą, be tiriamojo laikotarpio, atsižvelgti ne į ketverius, bet ir trejus kalendorinius metus. Antra, 2020 m. visos pramonės – tiek ES, tiek užsienio – nuostolius daugiausia lėmė COVID-19 krizė, dėl kurios gamybos vietos buvo uždarytos, o keletas plieno gamyklų visame pasaulyje buvo sustabdyta. Nuo 2021 m. pradėjus atsigauti ekonomikai po COVID-19, atsigavo tiriamojo produkto paklausa, todėl padidėjo kainos ir pelnas. Tai reiškia, kad 2020-ieji atspindi išskirtinai žemą lygį ir nėra tipiniai metai. Trečia, nuo 2021 m. pasiūla ir paklausa stabilizavosi, todėl 2021 m. prasidedantis nagrinėjamasis laikotarpis buvo laikomas tinkamu. Bet kuriuo atveju, laikydamasi savo įprastos praktikos, Komisija analizavo visus svarbius veiksnius, kad įvertintų Sąjungos pramonės padėties raidą nagrinėjamuoju laikotarpiu.

2. TIRIAMASIS PRODUKTAS, NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Tiriamasis produktas

(46) Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – tam tikri plokšti valcavimo produktai iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, suvynioti arba nesuvynioti į ritinius (įskaitant atraižas ir siauras juostas), po karštojo valcavimo toliau neapdoroti, neplakiruoti, nepadengti arba neapvilkti (toliau – tiriamasis produktas).

Neįtraukiami šie produktai:

1) produktai iš nerūdijančiojo plieno ir orientuoto grūdėtumo silicinio elektrotechninio plieno;

2) produktai iš įrankinio plieno ir greitapjovio plieno;

3) produktai, nesuvynioti į ritinius, be reljefinių raštų, kurių storis didesnis kaip 10 mm ir kurių plotis ne mažesnis kaip 600 mm, ir

4) produktai, nesuvynioti į ritinius, be reljefinių raštų, kurių storis ne mažesnis kaip 4,75 mm, bet ne didesnis kaip 10 mm, ir kurių plotis ne mažesnis kaip 2 050 mm.

(47) Plokšti karštojo valcavimo plieno produktai gaminami juos karštai valcuojant. Tai yra metalo formavimo procesas, kai karštas metalas perleidžiamas tarp vienos ar daugiau porų karštų valcų, kad būtų sumažintas ir suvienodintas storis, kai metalo temperatūra viršija jo rekristalizacijos temperatūrą. Jie gali būti įvairių formų: ritiniuose (įriebinti arba ne, ėsdinti arba ne), kaip atraižos (lakštai) arba siauros juostos.

(48) Plokšti karštojo valcavimo plieno produktai naudojami dviem pagrindinėms paskirtims. Pirma, jie yra pirminė žaliava įvairiems galutinės grandies pridėtinės vertės plieno produktams gaminti, pradedant plokščiais šaltojo valcavimo ir dengtais plieno produktais. Antra, jie naudojami kaip pramonės žaliava, kurią galutiniai naudotojai, įskaitant statybos (plieno vamzdelių gamybos), laivų statybos, dujų talpyklų, mašinų, slėginių indų ir energijos vamzdynų sektorius, įsigyja įvairiais tikslais.

2.2. Nagrinėjamasis produktas

(49) Nagrinėjamasis produktas – Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo (toliau – nagrinėjamosios šalys) kilmės tiriamasis produktas, kurio KN kodas (-ai) šiuo metu yra 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (TARIC kodas 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (TARIC kodas 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (TARIC kodai 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 ir 7226 91 99. Šie KN ir TARIC kodai pateikiami tik kaip informacija nedarant poveikio vėlesniam tarifinio klasifikavimo pakeitimui. Šio tyrimo aprėptis priklauso nuo pirmiau pateiktos tiriamojo produkto apibrėžties.

([6]) Pagrindinio reglamento 6 straipsnio 1 dalis.

2.3. **Panašus produktas**

(50) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— į Sąjungą eksportuojamas nagrinėjamasis produktas,

— Egipto, Indijos, Japonijos ir Vietnamo (nagrinėjamųjų šalių) vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas tiriamasis produktas ir

— Sąjungos pramonės gaminamas ir Sąjungoje parduodamas tiriamasis produktas.

(51) Todėl Komisija šiuo etapu nusprendė, kad šie produktai yra panašūs produktai, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

2.4. **Tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities**

(52) Vienas eksportuojantis gamintojas („Daido Steel Co. Ltd“, toliau – „Daido“) paprašė neįtraukti visų jo rūšių plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno remdamasis tuo, kad pramonėje jie žinomi kaip įrankinis plienas ir greitapjovis plienas, nors jie neatitinka įrankinio plieno aprašymo, įtraukto į ES Kombinuotąją nomenklatūrą (KN). Jis teigė, kad jo produktai i) pasižymi labai skirtingomis fizinėmis, techninėmis ir cheminėmis savybėmis, palyginti su kitų rūšių plokščiais karštojo valcavimo produktais iš plieno, ii) parduodami pasitelkiant specializuotus pardavimo kanalus už skirtingas kainas ir iii) jų skirtingos specifikacijos ir galutinė paskirtis turėtų būti įtrauktos į produkto apibrėžtosios srities apibrėžtį.

(53) Atlikdama ankstesnius tyrimus dėl tos pačios produkto apibrėžtosios srities, Komisija į antidempingo tyrimo, susijusio su tikrais importuojamais plokščiais karštojo valcavimo produktais iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, produkto apibrėžtąją sritį neįtraukė įrankinio plieno ir greitapjovio plieno ([7]). Komisija nustatė, kad iš tiesų yra didelių fizinių ir cheminių skirtumų tarp kitų rūšių nagrinėjamojo produkto nei įrankinis plienas ir greitapjovis plienas ir įrankinio ir greitapjovio plieno. Komisija tokį vertinimą patvirtina šiame tyrime. Tačiau Komisija laikėsi nuomonės, kad „Daido Steel Co. Ltd“ prašymas neįtraukti visų jo rūšių plokščių karštojo valcavimo plieno produktų nebuvo pakankamai konkretus. Tuo remdamasi Komisija atmetė „Daido“ prašymą neįtraukti visų jo produktų, tačiau patvirtino, kad įrankinis plienas neįtrauktas, kaip nurodyta 2.1 skirsnyje. Komisija taip pat laikėsi nuomonės, kad už atitinkamų KN kodų naudojimą atsako importuotojas, deklaruodamas prekes muitinei.

([7]) 2017 m. balandžio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/649, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 92, 2017 4 6, p. 68, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/649/oj); 2017 m. spalio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1795, kuriuo tam tikriems importuojamiems Brazilijos, Irano, Rusijos ir Ukrainos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas ir baigiamas tyrimas dėl tam tikrų importuojamų Serbijos kilmės plokščių karštojo valcavimo produktų iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno (OL L 258, 2017 10 6, p. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1795/oj); 2021 m. liepos 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1100, kuriuo tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinis laikinojo muito surinkimas (OL L 238, 2021 7 6, p. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1100/oj). 2017 m. birželio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/969, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/649, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 146, 2017 6 9, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/969/oj).

3. **DEMPINGAS**

3.1. **Egiptas**

3.1.1. *Normalioji vertė*

(54) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi Komisija pirmiausia išnagrinėjo, ar visa „Ezz Steel“ pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimties. Tuo remiantis nustatyta, kad bendra „Ezz Steel“ panašaus produkto pardavimo apimtis vidaus rinkoje buvo tipiška.

(55) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportuojančio gamintojo, kurio pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

(56) Tuomet Komisija nagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, eksportuojančio gamintojo vidaus rinkoje parduoto kiekvienos rūšies produkto, kuris yra toks pats ar panašus į tam tikros rūšies produktą, parduotą eksportui į Sąjungą, kiekis buvo tipiškas. Tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.

(57) Komisija nustatė, kad visų rūšių, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduodamų produktų rūšį, produktų pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, išskyrus dviejų rūšių produktus, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo mažesnis nei 5 %, todėl nebuvo tipiškas. Šių rūšių produktų normalioji vertė buvo apskaičiuota pagal toliau nurodytą metodą.

(58) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

(59) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties taip pat

b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.

(60) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.

(61) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:

a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % bendros šios rūšies produkto pardavimo apimties arba

b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė pardavimo kaina yra mažesnė už vidutines svertines vieneto gamybos sąnaudas.

(62) Išanalizavus pardavimą vidaus rinkoje nustatyta, kad daugiau kaip 80 % viso pardavimo vidaus rinkoje buvo pelningas ir kad vidutinė svertinė pardavimo kaina buvo didesnė už vidutines svertines vieneto gamybos sąnaudas. Todėl normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu kainų svertinis vidurkis.

(63) Kadangi abiejų rūšių produktai vidaus rinkoje nebuvo parduodami tipiškais kiekiais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalies pirmame sakinyje, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.

(64) Normalioji vertė apskaičiuota prie bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų tiriamuoju laikotarpiu pridėjus:

a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas patyrė per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą, taip pat

b) vidutinį svertinį pelną, kurį bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas gavo per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.

(65) Kai tam tikrų rūšių produktai vidaus rinkoje nebuvo parduoti tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas.

3.1.2. *Eksporto kaina*

(66) Kadangi eksportuojantis gamintojas produktą į Sąjungą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba nepriklausomiems prekiautojams, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

3.1.3. *Palyginimas*

(67) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalyje nustatyta, kad Komisija turi teisingai palyginti normaliąją vertę ir eksporto kainą tuo pačiu prekybos lygiu ir atsižvelgti į veiksnių, turinčių įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo atveju Komisija nusprendė atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palyginti gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygiu. Kaip paaiškinta toliau, prireikus normalioji vertė ir eksporto kaina buvo koreguojamos siekiant, kad: i) jos labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis lygį ir ii) būtų atsižvelgta į įvairius veiksnių, kurie, kaip teigiama ir įrodyta, turėjo įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus.

3.1.3.1. Normaliosios vertės koregavimas

(68) Siekiant, kad normalioji vertė labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į transporto, draudimo, tvarkymo, krovimo sąnaudas, komisinius ir, kai taikoma, papildomas išlaidas.

(69) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas ir banko mokesčius, kai taikoma.

3.1.3.2. Eksporto kainos koregavimas

(70) Siekiant, kad eksporto kaina labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, jūrų frachtą ir draudimą, taip pat tvarkymą ir krovimą.

(71) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas ir banko mokesčius.

(72) Bendrovė pranešė Komisijai apie tiriamuoju laikotarpiu Egipte vyravusias valiutos keitimo problemas (žr. 1.4.3 skirsnį). Atsižvelgiant į tai, kad audituotos bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų ataskaitos per TL buvo pagrįstos lygiagrečios rinkos valiutos kursu, taikant 2023 m. rugsėjo 5 d. Egipto valdžios institucijų paskelbtą nukrypti leidžiančią nuostatą, skaičiavimams buvo naudojamas ne oficialus, o lygiagretus valiutos kursas. Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies j punkte nustatyta, kad pardavimo data paprastai turėtų būti sąskaitos–faktūros data, bet galima naudoti ir sutarties sudarymo, produktų užsakymo ar užsakymo patvirtinimo datą, jeigu jos yra tinkamesnės esminėms pardavimo sąlygoms nustatyti. Pirma, Komisija atsižvelgė į EGP lygiagrečios rinkos valiutos kurso svyravimą ir apskritai reikšmingą EGP vertės sumažėjimą JAV dolerio ir euro atžvilgiu. Antra, Komisija atsižvelgė į Egipto eksportuojančio gamintojo kainų nustatymo praktiką, pagal kurią esminės pardavimo sąlygos buvo nustatomos pirkimo–pardavimo sutarties sudarymo, o ne pardavimo eksportui sąskaitos faktūros pateikimo dieną. Todėl Komisija naudojo mėnesinį valiutos kursą, nurodytą eksportuojančio gamintojo finansinėse ataskaitose, kuris buvo taikomas sudarant pirkimo–pardavimo sutartį, eksporto kainą konvertuodama iš USD į EGP.

3.1.4. *Dempingo skirtumas*

(73) Vertindama eksportuojantį gamintoją Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(74) Tuo remiantis eksportuojančiam gamintojui apskaičiuotas procentais išreikštas laikinasis CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą vidutinis svertinis dempingo skirtumas yra 12,8 %.

(75) Egipto atveju bendradarbiavimo lygis yra aukštas, nes bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo eksportas sudarė 100 % viso importo per tiriamąjį laikotarpį. Tuo remdamasi Komisija nusprendė nustatyti nebendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams dempingo skirtumą, kuris būtų lygus vienintelei bendradarbiaujančiai bendrovei nustatytam dempingo skirtumui.

(76) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

1 lentelė

Dempingo skirtumai

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
„Ezz Steel Company“	12,8 %
Visas kitas Egipto kilmės importas	12,8 %

3.2. **Indija**

(77) Bendradarbiavo du atrinkti eksportuojantys gamintojai. Vidaus rinkoje abu eksportuojantys gamintojai panašų produktą parduodavo tiesiogiai ir per susijusius prekiautojus. Jie nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams ir per susijusias šalis.

3.2.1. *Normalioji vertė*

(78) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi Komisija pirmiausia išnagrinėjo, ar kiekvieno atrinkto eksportuojančio gamintojo bendra pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje laikomas tipišku, jei visa panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudarė ne mažiau kaip 5 % visos tiriamojo produkto pardavimo per tiriamąjį laikotarpį eksportui į Sąjungą apimties. Tuo remiantis nustatyta, kad kiekvieno atrinkto eksportuojančio gamintojo visas panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.

(79) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportuojančio gamintojo, kurio pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

(80) Tada Komisija nagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų vidaus rinkoje parduotas toks pačios arba panašios rūšies produktų kiekis, palyginti su eksportui į Sąjungą parduotu tam tikrų rūšių produktų kiekiu, buvo tipiškas. Tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.

(81) Komisija nustatė, kad visų rūšių, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduodamų produktų rūšį, produktų pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, išskyrus AMNSIL dviejų rūšių produktus ir „JSW Group“ trijų rūšių produktus, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo mažesnis nei 5 %, todėl nebuvo tipiškas. Tais atvejais, kai tam tikros rūšies panašus produktas vidaus rinkoje nebuvo parduodamas, buvo apskaičiuota normalioji vertė, nes nebuvo kito atrinkto gamintojo tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje kainos. Kitų to produkto pardavimo vidaus rinkoje kainų šaltinių nebuvo. Šių rūšių produktų normalioji vertė buvo apskaičiuota pagal toliau nurodytą metodą.

(82) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje, ar dėl kainos neatsižvelgti į pardavimą, kuris nebuvo vykdomas įprastomis prekybos sąlygomis, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

(83) Kiekvieno atrinkto eksportuojančio gamintojo gamybos sąnaudos buvo pakoreguotos atsižvelgiant į vadinamąsias su gamyba nesusijusias sąnaudas. Tai buvo sąnaudos, kurias atrinkti eksportuojantys gamintojai laikė ne gamybos sąnaudomis, todėl jos nepriskirtos prie gamybos sąnaudų. Nustatyta, kad šios sąnaudos, net jei jos nebuvo priskirtos, buvo su tiriamojo produkto gamyba susijusios sąnaudos.

(84) Visi atrinkti eksportuojantys gamintojai dalį geležies rūdos įsigijo Indijos rinkoje, o kitą dalį – iš savo uždarųjų kasyklų. Siekdami laikytis su kasybos veikla susijusių sutartinių įsipareigojimų, atrinkti eksportuojantys gamintojai geležies rūdą pardavė nuostolingai, kad išvengtų baudų mokėjimo arba sumažintų baudų išlaidas. Realizuotus geležies rūdos pardavimo nuostolius Komisija laikė viešųjų pirkimų sąnaudomis, todėl jie buvo priskirti gamybos sąnaudoms.

(85) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties taip pat

b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vidutinėms svertinėms vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.

(86) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.

(87) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:

a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % bendros šios rūšies produkto pardavimo apimties arba

b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė pardavimo kaina yra mažesnė už vidutines svertines vieneto gamybos sąnaudas.

(88) Kadangi atitinkamos rūšies produktai vidaus rinkoje nebuvo parduodami tipiškais kiekiais arba visiškai nebuvo parduodami, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalies pirmame sakinyje, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.

(89) Kiekvienos rūšies produkto normalioji vertė apskaičiuota prie tiriamų eksportuojančių gamintojų vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų per tiriamąjį laikotarpį pridėjus:

a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias tiriami eksportuojantys gamintojai patyrė per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą, taip pat

b) vidutinį svertinį pelną, kurį tiriami eksportuojantys gamintojai uždirbo per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.

(90) Kai tam tikrų rūšių produktai vidaus rinkoje nebuvo parduoti tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas. Kai tam tikrų rūšių produktų vidaus rinkoje visiškai nebuvo parduota arba jie nebuvo parduoti įprastomis prekybos sąlygomis, pridėtos vidutinės svertinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas visų vidaus rinkos sandorių pelnas.

3.2.2. *Eksporto kaina*

(91) Atrinkti eksportuojantys gamintojai į Sąjungą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba per susijusius prekiautojus.

(92) Jei eksportuojantis gamintojas nagrinėjamąjį produktą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

(93) Be tiesioginio pardavimo, vienas atrinktas eksportuojantis gamintojas nagrinėjamąjį produktą taip pat pardavė į Sąjungą susijusioms šalims, kurios vėliau toliau perdirba nagrinėjamąjį produktą. Šio pardavimo eksporto kaina buvo nustatyta pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį, nes Komisija galėjo įsitikinti, kad susijusių šalių tarpusavio sandorių kainos atitiko įprastomis rinkos sąlygomis taikomas kainas ir atspindėjo rinkos kainas.

3.2.3. *Palyginimas*

(94) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalyje nustatyta, kad Komisija turi teisingai palyginti normaliąją vertę ir eksporto kainą tuo pačiu prekybos lygiu ir atsižvelgti į veiksnių, turinčių įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo atveju Komisija nusprendė atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palyginti gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygiu. Kaip paaiškinta toliau, prireikus normalioji vertė ir eksporto kaina buvo koreguojamos siekiant, kad: i) jos labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis lygį ir ii) būtų atsižvelgta į įvairius veiksnių, kurie, kaip teigiama ir įrodyta, turėjo įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus.

3.2.3.1. Normaliosios vertės koregavimas

(95) Siekiant, kad normalioji vertė labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, draudimą, taip pat tvarkymą ir krovimą.

(96) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas ir pakavimo sąnaudas.

3.2.3.2. Eksporto kainos koregavimas

(97) Siekiant, kad eksporto kaina labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, jūrų frachtą ir draudimą, taip pat tvarkymą ir krovimą.

(98) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas, komisinius ir banko mokesčius.

(99) Visi atrinkti eksportuojantys gamintojai prašė pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punktą atlikti koregavimą dėl sąlyginio apmokestinimo muitais ir nurodė, jog egzistuoja tam tikrų žaliavų sąlyginio apmokestinimo sistema, o tai reiškia, kad, kitaip negu pardavimas eksportui, visas jų pardavimas vidaus rinkoje apmokestinamas netiesioginiu mokesčiu. Tačiau eksportuojantiems gamintojams nepavyko įrodyti, jog vien tai, kad sąlyginio apmokestinimo sistema egzistuoja, turi įtakos kainų palyginamumui. Eksportuojantys gamintojai negalėjo įrodyti, kad sąlyginio apmokestinimo muitais suma buvo įtraukta į pardavimo kainą. Todėl šio teiginio nebuvo galima priimti.

(100) Vienas atrinktas eksportuojantis gamintojas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies k punktą pateikė teiginį dėl vežimo tarp gamybos įmonės ir skirtingų šalies sandėlių išlaidų. Tačiau eksportuojantis gamintojas negalėjo įrodyti, kad papildomos vežimo išlaidos turėjo įtakos kainų palyginamumui. Eksportuojantis gamintojas negalėjo įrodyti, kad papildomos vežimo išlaidos turėjo įtakos pardavimo kainai. Todėl šio teiginio nebuvo galima priimti.

3.2.4. *Dempingas*

(101) Vertindama atrinktus eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(102) Tuo remiantis dviem atrinktiems eksportuojantiems gamintojams apskaičiuotas vidutinis svertinis dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, buvo 0,77 % ir 1,76 %, t. y. mažesnis už 2 % eksporto kainos, t. y. *de minimis* ribą, nustatytą pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalyje. Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad dempingo skirtumas visos šalies mastu taip pat buvo mažesnis nei *de minimis*. Dėl šių aplinkybių, pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalį, Komisija ketina baigti dabartinį tyrimą dėl importuojamo Indijos kilmės nagrinėjamojo produkto.

(103) Suinteresuotosios šalys raginamos per 15 dienų nuo šio reglamento paskelbimo teikti pastabas dėl Komisijos ketinimo baigti tyrimą dėl Indijos.

3.3. **Japonija**

3.3.1. *Normalioji vertė*

(104) Kad nustatytų normaliąją vertę, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia nagrinėjo, ar bendra eksportuojančių gamintojų pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimties. Tuo remiantis nustatyta, kad kiekvieno eksportuojančio gamintojo visas panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.

(105) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportuojančio gamintojo, kurio pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

(106) Vėliau Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, atrinktų eksportuojančių gamintojų vidaus rinkoje parduotas kiekvienos produkto rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.

(107) Komisija nustatė, kad visų rūšių, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduodamų produktų rūšį, produktų pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, išskyrus „Tokyo Steel“ keturių rūšių produktus ir „Nippon Steel“ dviejų rūšių produktus, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo mažesnis nei 5 %, todėl nebuvo tipiškas. Tais atvejais, kai tam tikros rūšies panašus produktas vidaus rinkoje nebuvo parduodamas, buvo apskaičiuota normalioji vertė, nes nebuvo galima reikšmingai atskleisti kito atrinkto gamintojo tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje kainos nepažeidžiant to gamintojo konfidencialumo. Komisija nerado jokios kitos informacijos apie šių produktų kainas. Šių netipiškų rūšių produktų normalioji vertė buvo apskaičiuota pagal toliau nurodytą metodą.

(108) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

(109) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties taip pat

b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vidutinėms svertinėms vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.

(110) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.

(111) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:

a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % bendros šios rūšies produkto pardavimo apimties arba

b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė pardavimo kaina yra mažesnė už vidutines svertines vieneto gamybos sąnaudas.

(112) Atlikus pardavimo vidaus rinkoje analizę nustatyta, kad abiejų atrinktų eksportuojančių gamintojų kai kurių rūšių produkto pelningo pardavimo apimtis tiriamuoju laikotarpiu sudarė mažiau nei 80 % visos šios rūšies produkto pardavimo apimties. Todėl šių rūšių produktų normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip tik pelningo pardavimo svertinis vidurkis. Dėl kitų rūšių produktų buvo taikomas 109 konstatuojamojoje dalyje nurodytas scenarijus ir normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip viso pardavimo vidaus rinkoje per tiriamąjį laikotarpį kainų svertinis vidurkis.

(113) Kai atrinktų eksportuojančių gamintojų tam tikrų rūšių panašaus produkto įprastomis prekybos sąlygomis nebuvo parduota arba jo buvo parduoda nepakankamai arba kai tam tikrų rūšių produktas vidaus rinkoje nebuvo parduodamas tipiškais kiekiais, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.

(114) Normalioji vertė apskaičiuota prie atrinktų eksportuojančių gamintojų vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų per tiriamąjį laikotarpį pridėjus:

a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas patyrė per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą, taip pat

b) vidutinį svertinį pelną, kurį du bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai gavo per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.

(115) Kai tam tikrų rūšių produktai vidaus rinkoje nebuvo parduoti tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas. Tais atvejais, kai tam tikros rūšies panašus produktas vidaus rinkoje nebuvo parduodamas, buvo apskaičiuota normalioji vertė, nes nebuvo galima reikšmingai atskleisti kito atrinkto gamintojo tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje kainos nepažeidžiant to gamintojo konfidencialumo.

(116) Komisija pažymi, kad, atsižvelgdama į tam tikrus pateiktos informacijos apie vieną iš „Nippon Steel“ prekiautojų vidaus rinkoje trūkumus ir į ribotą pardavimo vidaus rinkoje apimtį, Komisija, siekdama nustatyti normaliąją vertę, nusprendė naudoti „Nippon Steel“ ir kitų su ja susijusių bendrovių pateiktą informaciją kaip to vidaus prekiautojo pakaitinį kintamąjį. Dėl neskelbtino atitinkamų duomenų ir paaiškinimų pobūdžio „Nippon Steel“ specialiajame faktų atskleidimo dokumente buvo pateikta daugiau informacijos.

3.3.2. *Eksporto kaina*

(117) „Nippon Steel“ eksportavo į Sąjungą tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba per susijusias bendroves, veikiančias kaip importuotojai, o „Tokyo Steel“ į Sąjungą eksportavo tik tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams.

(118) Jei eksportuojantis gamintojas nagrinėjamąjį produktą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

(119) Jeigu eksportuojantis gamintojas nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą eksportavo per susijusias bendroves, veikiančias kaip importuotojai, eksporto kaina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį buvo nustatyta remiantis kaina, kuria importuotas produktas buvo pirmą kartą perparduotas nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Šiuo atveju kaina buvo koreguojama atsižvelgiant į visas išlaidas, kurios buvo patirtos nuo importo iki perpardavimo, įskaitant PBA išlaidas, ir į gautą pelną.

3.3.3. *Palyginimas*

(120) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalyje nustatyta, kad Komisija turi teisingai palyginti normaliąją vertę ir eksporto kainą tuo pačiu prekybos lygiu ir atsižvelgti į veiksnių, turinčių įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo atveju Komisija nusprendė atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palyginti gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygiu. Kaip paaiškinta toliau, prireikus normalioji vertė ir eksporto kaina buvo koreguojamos siekiant, kad: i) jos labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis lygį ir ii) būtų atsižvelgta į įvairius veiksnių, kurie, kaip teigiama ir įrodyta, turėjo įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus.

3.3.3.1. Normaliosios vertės koregavimas

(121) Siekiant, kad normalioji vertė labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, jūrų frachtą ir draudimą, tvarkymą, krovimą ir papildomas išlaidas ir pakavimą.

(122) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas, banko mokesčius, nuolaidas ir lengvatas, išlaidas po pardavimo ir komisinius.

3.3.3.2. Eksporto kainos koregavimas

(123) Siekiant, kad eksporto kaina labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, jūrų frachtą ir draudimą, tvarkymą, krovimą ir papildomas išlaidas; pakavimą ir apsaugos muitus.

(124) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas, banko mokesčius, nuolaidas, išlaidas po pardavimo ir komisinius.

(125) „Nippon Steel“ prašė atlikti papildomą koregavimą, kad būtų atsižvelgta į tariamą kainų skirtumą tarp pardavimo skirtingiems sektoriams, kuriuose kainos vienam sektoriui (A sektoriui) būtų vidutiniškai gerokai didesnės nei kitam (B sektoriui). Siūlomas koregavimas būtų grindžiamas vidutiniu abiejų sektorių viso pardavimo vidaus rinkoje kainų skirtumu, nediferencijuojant pagal pardavimo laikotarpį, produkto rūšį ir tai, ar pirkėjas buvo susijęs, ar nepriklausomas. Gautas bendras kainos skirtumas jenomis už toną būtų atimtas iš pardavimo kainos padauginus šį kainos skirtumą iš A sektoriui pagal sandorį parduoto kiekio. Per patikrinimą vietoje „Nippon Steel“ pateikė tam tikros bendro pobūdžio informacijos, paaiškinančios, kodėl šių dviejų sektorių kainos paprastai skiriasi.

(126) Tačiau bendrovė a) negalėjo kiekybiškai įvertinti pagrindinių kainų skirtumo elementų ir nurodė tik bendrą kainų skirtumą (bendra vidutinė A sektoriaus kaina atėmus bendrą vidutinę kainą B sektoriui tiriamuoju laikotarpiu); b) negalėjo pateikti konkrečių dokumentų, kuriuose būtų paaiškintas produkto ar pirkėjui taikomų kainų skirtumas; c) negalėjo paaiškinti, kodėl, nors kai kurių sandorių kaina pagal produkto rūšį iš tiesų buvo didesnė A sektoriuje, kaip teigia „Nippon Steel“, kitų sandorių kaina iš tikrųjų buvo didesnė B sektoriuje.

(127) Be to, pardavimo dviem sektoriams pagal produkto rūšį kainų skirtumas buvo nenuoseklus ir svyravo nuo neigiamo dviejų skaitmenų procento iki teigiamo dviejų skaitmenų procentinio dydžio tiek kas mėnesį, tiek per visą tiriamąjį laikotarpį. Be to, šių dviejų sektorių kainų skirtumas gali skirtis kiekvieną mėnesį. Pavyzdžiui, dėl vienos rūšies produkto Komisija pastebėjo, kad A sektoriuje kaina vieną mėnesį iš tiesų buvo didesnė nei B sektoriuje, o kitą – mažesnė, o dar kitą mėnesį – vėl didesnė.

(128) Galiausiai, nors eksportuojantis gamintojas „Nippon Steel“ pateikė informaciją apie pardavimą dviejuose skirtinguose sektoriuose, Komisija tokios informacijos negavo iš nė vieno su juo susijusio subjekto. Todėl, be pirmiau minėtų klausimų, nebuvo įmanoma analizuoti tariamo kainų skirtumo susijusių subjektų lygmeniu ir poveikio galutinei pardavimo nepriklausomiems pirkėjams kainai vidaus rinkoje.

(129) Dėl pirmiau nurodytų priežasčių Komisija atmetė „Nippon Steel“ prašymą atlikti koregavimą.

3.3.4. *Dempingo skirtumas*

(130) Vertindama bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(131) Tuo remiantis procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji vidutiniai svertiniai dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
„Nippon Steel Corporation“	42,5 %
„Tokyo Steel Co. Ltd.“	6,9 %

(132) Neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams vidutinį svertinį dempingo skirtumą Komisija apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 6 dalį.

(133) Tuo remiantis neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams buvo nustatytas 32,9 % laikinasis dempingo skirtumas.

(134) Visiems kitiems Japonijos eksportuojantiems gamintojams Komisija dempingo skirtumą nustatė pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remdamasi turimais faktais. Šiuo tikslu Komisija nustatė eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygį. Bendradarbiavimo lygis – bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksporto į Sąjungą apimtis, išreikšta viso importo iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu dalimi, nustatyta remiantis Eurostatu.

(135) Šiuo atveju bendradarbiavimo lygis yra aukštas, nes bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksportas sudarė 100 % viso importo per tiriamąjį laikotarpį. Tuo remdamasi Komisija nusprendė nebendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams nustatyti dempingo skirtumą, kurio dydis buvo toks pat, kaip atrinktos bendrovės, kuriai buvo nustatytas didžiausias dempingo skirtumas.

(136) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

2 lentelė

Dempingo skirtumai

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
„Nippon Steel Corporation“	42,5 %
„Tokyo Steel Co. Ltd.“	6,9 %
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės: — „Daido Steel Co., Ltd.“ — „JFE Steel Corporation“	32,9 %
Visas kitas Japonijos kilmės importas	42,5 %

3.4. **Vietnamas**

3.4.1. *Normalioji vertė*

(137) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi Komisija pirmiausia nagrinėjo, ar bendra kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo („Formosa“ ir „Hoa Phat“) pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimties. Tuo remiantis nustatyta, kad „Formosa“ ir „Hoa Phat“ visas panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.

(138) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportuojančio gamintojo, kurio pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

(139) Po to Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo vidaus rinkoje parduotas kiekvienos produkto rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.

(140) Komisija nustatė, kad „Formosa“ visų rūšių, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduodamų produktų rūšį, produktų pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas. „Hoa Phat“ atveju visų rūšių, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduodamų produktų rūšį, produktų pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, išskyrus dviejų rūšių produktus, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo mažesnis nei 5 %, todėl nebuvo tipiškas. Tais atvejais, kai tam tikros rūšies panašus produktas vidaus rinkoje nebuvo parduodamas, buvo apskaičiuota normalioji vertė, nes nebuvo galima reikšmingai atskleisti kito atrinkto gamintojo tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje kainos nepažeidžiant to gamintojo konfidencialumo. Komisija nerado jokios kitos informacijos apie šių produktų kainas. Šių rūšių produktų normalioji vertė buvo apskaičiuota pagal šiame skirsnyje nurodytą metodą.

(141) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

(142) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties taip pat

b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.

(143) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.

(144) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:

a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % bendros šios rūšies produkto pardavimo apimties arba

b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė pardavimo kaina yra mažesnė už vidutines svertines vieneto gamybos sąnaudas.

(145) Atlikus pardavimo vidaus rinkoje analizę nustatyta, kad „Formosa“ atveju visų rūšių produkto pelningo pardavimo apimtis tiriamuoju laikotarpiu sudarė mažiau nei 80 % visos šios rūšies produkto pardavimo apimties. Todėl šių rūšių produktų normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip tik pelningo pardavimo svertinis vidurkis.

(146) „Hoa Phat“ tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties ir tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina buvo lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė. Todėl normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu kainų svertinis vidurkis.

(147) „Formosa“ ir „Hoa Phat“ tų rūšių produktų, kurių rūšies panašaus produkto įprastomis prekybos sąlygomis nebuvo parduota arba parduota nepakankamai arba kai tam tikros rūšies produktas vidaus rinkoje nebuvo parduotas tipiškais kiekiais pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalį, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis, nes nebuvo galima reikšmingai atskleisti kito atrinkto gamintojo tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje kainos nepažeidžiant to gamintojo konfidencialumo. Komisija nerado jokios kitos informacijos apie šių produktų kainas.

(148) Normalioji vertė apskaičiuota prie „Formosa“ ir „Hoa Phat“ vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų per tiriamąjį laikotarpį pridėjus:

a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas patyrė per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą, taip pat

b) vidutinį svertinį pelną, kurį bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas gavo per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.

(149) Kai tam tikrų rūšių produktai vidaus rinkoje nebuvo parduoti tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas. Kai tam tikrų rūšių produktai buvo visiškai neparduodami vidaus rinkoje, buvo pridėtos tų rūšių produktų vidutinės svertinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis gautas vidaus rinkos sandorių pelnas.

3.4.2. *Eksporto kaina*

(150) Bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai produktą eksportui į Sąjungą pardavė tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba trečiojoje šalyje įsikūrusį susijusį prekiautoją.

(151) Todėl, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį, eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

3.4.3. *Palyginimas*

(152) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalyje nustatyta, kad Komisija turi teisingai palyginti normaliąją vertę ir eksporto kainą tuo pačiu prekybos lygiu ir atsižvelgti į veiksnių, turinčių įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo atveju Komisija nusprendė atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palyginti gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygiu. Kaip paaiškinta toliau, prireikus normalioji vertė ir eksporto kaina buvo koreguojamos siekiant, kad: i) jos labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis lygį ir ii) būtų atsižvelgta į įvairius veiksnių, kurie, kaip teigiama ir įrodyta, turėjo įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus.

3.4.3.1. Normaliosios vertės koregavimas

(153) Siekiant, kad normalioji vertė labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, jūrų frachtą ir draudimą, taip pat tvarkymą ir krovimą.

(154) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas ir banko mokesčius.

3.4.3.2. Eksporto kainos koregavimas

(155) Siekiant, kad eksporto kaina labiau atitiktų gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygį, buvo atlikti koregavimai atsižvelgiant į vidaus transportą, jūrų frachtą ir draudimą, taip pat tvarkymą ir krovimą.

(156) Atlikti koregavimai atsižvelgiant į šiuos veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: kredito išlaidas ir banko mokesčius.

3.4.4. *Dempingo skirtumai*

(157) Vertindama bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(158) Tuo remiantis procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji vidutiniai svertiniai dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
„Formosa Ha Tinh Steel Corporation“	12,1 %
„Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company“	0 %

(159) Visiems kitiems Vietnamo eksportuojantiems gamintojams Komisija dempingo skirtumą nustatė pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remdamasi turimais faktais. Šiuo tikslu Komisija nustatė eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygį. Bendradarbiavimo lygis – bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksporto į Sąjungą apimtis, išreikšta viso importo iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu dalimi, nustatyta remiantis skundu ir Vietnamo vyriausybės pateikta informacija.

(160) Šiuo atveju bendradarbiavimo lygis yra aukštas, nes bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksportas sudarė beveik 100 % viso importo per tiriamąjį laikotarpį. Tuo remdamasi Komisija nusprendė nustatyti visam kitam importui dempingo skirtumą, kuris būtų lygus „Formosa“ nustatytam dempingo skirtumui.

(161) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
„Formosa Ha Tinh Steel Corporation“	12,1 %
„Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company“	0 %
Visas kitas Vietnamo kilmės importas	12,1 %

4. ŽALA

4.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

(162) Atliekant padėties analizę 15 bendrovių Sąjungoje pateikė gamybos ir pardavimo duomenis ir nurodė tiriamuoju laikotarpiu gaminusios panašų produktą. Remiantis skunde pateikta informacija, šios 15 bendrovių pagamino apie 86 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

(163) Be šių 15 bendrovių per tiriamąjį laikotarpį panašų produktą gamino dar septynios kitos bendrovės.

(164) Nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 59,1 mln. tonų. Komisija šį skaičių nustatė remdamasi visa turima informacija apie Sąjungos pramonę, t. y. skundo pateikėjo ir visų žinomų Sąjungos gamintojų pateikta informacija.

(165) Kaip nurodyta 28 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti trys Sąjungos gamintojai, kurie pagamina 34 % viso panašaus produkto Sąjungoje ir kuriems tenka 35 % apskaičiuoto viso panašaus produkto pardavimo ES kiekio.

(166) Sąjungos gamintojai, kurie pagamina visą Sąjungos produkciją, sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje (toliau – Sąjungos pramonė).

(167) Sąjungos gamintojų verslo modeliai ir jų vertikalios integracijos laipsnis yra nevienodi. Vis dėlto Sąjungos pramonę apskritai galima apibūdinti kaip pramonę, kurios vertikalios integracijos lygis yra aukštas, nes nustatyta, kad Sąjungos gamintojai tuo pačiu metu yra panašaus produkto tiekėjai importuotojams ir naudotojams ir pati tų pačių nepriklausomų importuotojų, naudotojų ir plieno paslaugų centrų konkurentai, kaip minėta 302 konstatuojamojoje dalyje.

4.2. Sąjungos suvartojimas

(168) Kaip minėta 46 konstatuojamojoje dalyje, tiriamojo produkto KN kodai yra keli, įskaitant tam tikrus „ex“ kodus. Siekiant tinkamai įvertinti Sąjungos suvartojimą ir atsižvelgiant į akivaizdžiai ribotą tokių kodų poveikį bendram suvartojimui, apskaičiuojant Sąjungos suvartojimą visiškai atsižvelgta į importuotų produktų, kurių KN kodai yra „ex“, kiekį.

(169) Kadangi Sąjungos pramonė daugiausia yra vertikaliai integruota, o tiriamasis produktas laikomas pirmine žaliava įvairiems galutinės grandies pridėtinės vertės produktams, pavyzdžiui, šaltojo valcavimo produktams, karštai cinkuotiems ritiniams, karštai valcuotiems plieno lakštams, juostelėms ir išilgai supjaustytiems arba dengtiems karštai valcuotiems lakštams gaminti, suvartojimas uždarojoje ir atvirojoje rinkose buvo analizuojamas atskirai.

(170) Atliekant žalos analizę skirstymas į uždarąją ir atvirąją rinkas yra svarbus, nes uždarajam naudojimui skirti produktai tiesiogiai nekonkuruoja su importuotais, o sandorių kainos nustatomos grupėse pagal įvairią kainų politiką. Priešingai, atvirojoje rinkoje parduoti skirta produkcija tiesiogiai konkuruoja su importuojamu tiriamuoju produktu, o kainos yra atvirosios rinkos kainos.

(171) Siekdama susidaryti kuo išsamesnį Sąjungos pramonės vaizdą, Komisija surinko duomenis apie visą su panašiu produktu susijusią veiklą ir nustatė, ar produkcija skirta uždarajam naudojimui, ar atvirajai rinkai.

4.2.1. *Uždarasis suvartojimas Sąjungos rinkoje (tonomis)*

(172) Komisija Sąjungos uždarąjį suvartojimą nustatė remdamasi visų žinomų Sąjungos gamintojų uždaruoju naudojimu ir uždaruoju pardavimu Sąjungos rinkoje. Tuo remiantis Sąjungos uždarojo suvartojimo raida buvo tokia:

3 lentelė

Uždarasis suvartojimas Sąjungos rinkoje (tonomis)

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Uždarasis suvartojimas	39 224 645	33 094 190	33 000 256	33 143 141
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*84*	*84*	*84*

Šaltinis: EUROFER klausimyno atsakymai.

(173) Nustatyta, kad 56,1 % Sąjungoje pagaminamų plokščių karštojo valcavimo produktų yra skirti uždarajai rinkai, o likę 43,9 % parduodami atvirosios rinkos sąlygomis.

(174) Sąjungos uždarasis suvartojimas Sąjungos rinkoje nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo maždaug 16 %. Šį sumažėjimą daugiausia lėmė sumažėjusi paklausa uždarosiose rinkose, įskaitant gamybos dalis, pavyzdžiui, automobilių ir statybos pramonės šakas.

(175) Vienas eksportuojantis gamintojas teigė, kad reikėtų atsižvelgti į uždarojo suvartojimo dalį (t. y. vidaus pervedimus tolesniam tiriamojo produkto perdirbimui be sąskaitų faktūrų ir patekimo į atvirąją rinką, ir uždarąjį pardavimą įprastomis rinkos sąlygomis susijusioms bendrovėms tolesniam perdirbimui) visoje plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno gamyboje. Šio eksportuojančio gamintojo nuomone, tai turėtų didelį poveikį galutiniam žalos nustatymui, ypač dėl to, kad užimtumo tendencijoms arba pelningumo skirtumams buvo taikomas kitoks metodas.

(176) Vienas naudotojas teigė, kad keli Sąjungos plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno gamintojai yra vertikaliai integruoti, o jų uždarasis naudojimas ir panašaus produkto pardavimas sudaro apie 50 % viso pagaminamo produkto kiekio, iš tiesų Sąjungos gamintojų dalis pagal ES suvartojimą (atvirojoje rinkoje) sudarė daugiau nei 70 %.

(177) Komisija atidžiai išnagrinėjo uždarojo naudojimo ir uždarojo pardavimo klausimus, kurie yra labai svarbūs šiam tyrimui. Vertindama žalą, ji atskirai nagrinėjo pardavimą atvirojoje ir uždarosiose rinkose.

(178) Komisija pažymi, kad nors kai kurie Sąjungos gamintojai turi susijusių bendrovių, kurios prekiauja panašiu produktu arba jį perdirba, jie taip pat parduoda šiems susijusiems subjektams įprastomis rinkos sąlygomis ir kad šiems susijusiems subjektams leidžiama pirkti iš visų tiekėjų, įskaitant iš nagrinėjamųjų šalių, o ne tik iš susijusių pirminio plieno gamintojų, ir visi šie pirkimai vykdomi rinkos kaina. Todėl ne visas pardavimas tarp susijusių šalių buvo laikomas uždaruoju pardavimu ir įtrauktas į jo apimtį ar vertę.

4.2.2. *Suvartojimas Sąjungos atvirojoje rinkoje (tonomis)*

(179) Sąjungos suvartojimą atvirojoje rinkoje Komisija nustatė remdamasi: a) visų žinomų Sąjungos gamintojų pardavimu Sąjungos rinkoje ir b) importu į Sąjungą iš visų trečiųjų šalių pagal Eurostato ([8]) duomenis, taip pat atsižvelgdama į nagrinėjamųjų šalių bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų pateiktus duomenis. Tuo remiantis suvartojimo Sąjungos atvirojoje rinkoje raida buvo tokia:

4 lentelė

Suvartojimas Sąjungos atvirojoje rinkoje (tonomis)

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Suvartojimas atvirojoje rinkoje	[33 097 951–39 993 358]	[28 245 156–34 452 883]	[30 127 073–36 275 456]	[31 192 346–37 690 752]
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*90*	*89*	*94*

Šaltinis: EUROFER klausimyno atsakymai, atrinkti Sąjungos gamintojai, Eurostatas.

(180) Remiantis Sąjungos pramonės pateikta informacija, nagrinėjamuoju laikotarpiu suvartojimas Sąjungos atvirojoje rinkoje tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo maždaug 6 %.

4.2.3. *Bendras suvartojimas*

(181) Bendro suvartojimo – suvartojimo uždarojoje ir atvirojoje rinkose – raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė

Bendras Sąjungos suvartojimas (atviroji ir uždaroji rinkos) (tonomis)

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Bendras Sąjungos suvartojimas	[75 785 251–91 095 403]	[60 606 914–73 927 115]	[62 726 141–75 931 644]	[62 426 794–75 709 091]
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*87*	*86*	*87*

Šaltinis: EUROFER klausimyno atsakymai, atrinkti Sąjungos gamintojai.

(182) Iš pirmiau pateiktos lentelės matyti, kad bendras suvartojimas 2022 m., palyginti su 2021 m., sumažėjo 13 %. Tiriamuoju laikotarpiu uždarasis suvartojimas sudarė beveik 56,1 % bendro suvartojimo.

4.3. **Importas iš nagrinėjamųjų šalių**

4.3.1. *Bendras importo iš nagrinėjamųjų šalių poveikio vertinimas, importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis ir kainos*

([8]) Eurostato duomenys buvo iš dalies pakeisti, kad atspindėtų Vietnamo eksportuojančių gamintojų tiriamuoju laikotarpiu nurodytą eksporto apimtį.

(183) Po tyrimo inicijavimo trys Egipto ir Japonijos eksportuojantys gamintojai, taip pat naudotojai nesutiko su pradiniu Komisijos sprendimu bendrai vertinti importą iš keturių nagrinėjamųjų šalių, teigdami, kad:

a) iš Egipto eksportuota apimtis buvo nedidelė ir importo į ES pobūdis buvo kitoks. Šis eksportas nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko stabilus ir nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo tik 5 %, palyginti su bendru plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno importu iš nagrinėjamųjų šalių. Be to, kaip minėta 6 konstatuojamojoje dalyje, Egipto gamintojai teigė turintys labai mažus gamybos pajėgumus, palyginti su kitomis eksportuojančiomis šalimis, įskaitant nagrinėjamąsias šalis, ir jau pasiekę didžiausius gamybos pajėgumus;

b) Japonijoje pagamintus ir iš jos į ES eksportuojamus plokšti karštojo valcavimo produktus iš plieno pagal jų kokybę lengva atskirti nuo kitose nagrinėjamosiose šalyse pagamintų produktų ir panašaus Sąjungos produkto ir jiems nebuvo taikomos tokios pačios ar net panašios platinimo ir (arba) pardavimo sąlygos;

c) bendri Japonijos gamybos pajėgumai mažėjo ir buvo mažesni už bendrus ES gamybos pajėgumus. Be to, Japonijos plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno eksporto į ES tendencija nebuvo tokia pati kaip bendro eksporto tendencijos.

(184) Remdamosi tuo, kas išdėstyta, šios suinteresuotosios šalys teigė, kad eksporto iš Egipto ir Japonijos atveju nebuvo įvykdytos pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalyje nustatytos visos sąlygos.

(185) Komisija nagrinėjo, ar nagrinėjamųjų šalių kilmės nagrinėjamojo produkto importą pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalį reikėtų vertinti bendrai.

(186) Pagal tą nuostatą importas daugiau kaip iš vienos šalies bendrai vertinamas tik tuomet, jeigu nustatoma, kad:

a) kad dempingo skirtumas, apskaičiuotas importui iš kiekvienos šalies, yra didesnis nei 9 straipsnio 3 dalyje apibrėžtas *de minimis*, ir kad importo iš kiekvienos šalies apimtis nėra nereikšminga, taip pat

b) atsižvelgus į importuotų produktų ir panašių Sąjungos produktų konkurencijos sąlygas, importo poveikį tikslinga vertinti bendrai.

(187) Komisija atmetė trijų eksportuojančių gamintojų pateiktus argumentus dėl šių priežasčių:

a) pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalyje kalbama apie nereikšmingumą nenustatant ribos. Nors į 3 straipsnio 4 dalį šios ribos neįtrauktos pateikiant nuorodą, pagrindinio reglamento 5 straipsnio 7 dalis gali būti naudojama kaip gairės nustatant nežymią importo apimtį atliekant kiekvieno konkretaus atvejo analizę pagal 3 straipsnio 4 dalį. Šiuo konkrečiu atveju nagrinėjamųjų šalių kilmės tiriamojo produkto importo dalis tiriamuoju laikotarpiu atskirai sudarė ne mažiau kaip 2,5 % rinkos dalies ir daugiau kaip 8 %, vertinant kartu atliekant tyrimą, kaip nurodyta 6 lentelėje. Todėl Komisija padarė išvadą, kad šis importas nėra nereikšmingas pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalį;

b) pareiškėjas nepateikė įrodymų, kad šių produktų fizinės savybės skiriasi arba kad jie negali būti pakeičiami. Nagrinėjamųjų šalių skirtumus lėmė nagrinėjamųjų šalių gamintojų gamybos procesų skirtumai, o ne produktų kokybė. Be to, atlikus tyrimą nustatyta, kad naudotojai iš kelių nagrinėjamųjų šalių pirko didelius tos pačios plieno kokybės tiriamojo produkto kiekius. Japonijos kilmės importuojamo produkto kokybė taip pat buvo panaši į kai kurių ES gamintojų produkto kokybę;

c) nustatytas su importu iš Egipto, Japonijos ir Vietnamo susijusio dempingo skirtumas buvo didesnis už *de minimis* ribą, nustatytą pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalyje. Importo iš kiekvienos nagrinėjamosios šalies apimtis nebuvo nežymi, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 5 straipsnio 7 dalyje. Rinkos dalys tiriamuoju laikotarpiu atitinkamai sudarė [2,2–2,7] %, [1,7–2,3] % ir [1,1–1,4] %. Įvertinta, kad importo iš

Egipto, Japonijos ir Vietnamo apimtis nebuvo nereikšminga, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalyje. Tiriamuoju laikotarpiu Egiptui, Japonijai ir Vietnamui iš viso teko didesnė nei [8,0–8,5] % rinkos dalis;

d) Komisija taip pat pažymėjo, kad pagrindiniame reglamente nenumatyta jokių sąlygų, susijusių su gamybos pajėgumais ar pajėgumų naudojimu.

(188) Taigi Komisija padarė išvadą, kad dviejų nagrinėjamųjų šalių atveju įvykdyti visi 3 straipsnio 4 dalyje nustatyti kriterijai, todėl, siekiant nustatyti žalą, importas iš Egipto, Japonijos ir Vietnamo turėtų būti nagrinėjamas bendrai.

4.3.2. *Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis ir rinkos dalis*

(189) Komisija importo apimtį nustatė remdamasi Eurostato pateiktais duomenimis, o Vietnamo atveju – remdamasi eksportuojančių gamintojų nurodyta eksporto apimtimi (žr. 6 lentelę). Rinkos dalys buvo nustatytos lyginant importo apimtį ir suvartojimą Sąjungos atvirojoje rinkoje, nurodytą 4 lentelėje.

(190) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamųjų šalių raida:

6 lentelė

Importo apimtis (tonomis) ir rinkos dalis

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
EGIPTAS				
Importo iš Egipto apimtis	[757 029–914 743]	[508 554–614 503]	[738 891–888 162]	[741 336–906 077]
Egiptui tenkanti rinkos dalis	[2,2–2,7] %	[1,3–1,8] %	[2,0–2,5] %	[2,3–2,8] %
JAPONIJA				
Importo iš Japonijos apimtis	592 624	1 049 208	1 072 332	1 080 049
Japonijai tenkanti rinkos dalis	[1,7–2,3] %	[3,2–3,7] %	[3,0–3,5] %	[2,9–3,4] %
VIETNAMAS				
Importo iš Vietnamo apimtis (išskyrus „Hoa Phat“)	[376 064–452 812]	[391 091–475 197]	[791 275–956 124]	[791 008–957 536]
Vietnamui tenkanti rinkos dalis (išskyrus „Hoa Phat“)	[1,1–1,4]%	[1,3–1,6]%	[2,5–3,1] %	[2,4–2,9] %
NAGRINĖJAMOSIOS ŠALYS				
Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis	[1 676 689–2 029 676]	[1 801 528–2 219 425]	[2 457 927–2 988 514]	[2 654 306–3 201 585]
Nagrinėjamosioms šalims tenkanti rinkos dalis	[4,9–5,4] %	[6,0–6,5] %	[8,4–8,9] %	[8,0–8,5] %
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*119*	*159*	*156*

Šaltinis: Eurostatas ir patikrinti „Formosa“ ir „Hoa Phat“ pateikti klausimyno atsakymai. Rinkos dalys buvo nustatytos lyginant importo apimtį ir suvartojimą Sąjungos atvirojoje rinkoje, nurodytą 2 lentelėje.

(191) Iš šios lentelės matyti, kad absoliučiaisiais skaičiais importas iš nagrinėjamųjų šalių per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo. Kartu bendra importo iš šių šalių į Sąjungą rinkos dalis per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo beveik 3 procentiniais punktais (nuo [4,9–5,4] % 2021 m. iki [8,0–8,5] %, t. y. padidėjo 56 %).

4.3.3. *Importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(192) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato duomenimis.

(193) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamųjų šalių vidutinės svertinės kainos raida:

7 lentelė

Importo kainos (EUR/t)

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
EGIPTAS				
Dempingo kaina importuojamų Egipto kilmės produktų vidutinė kaina	826	916	706	696
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*111*	*85*	*84*
JAPONIJA				
Dempingo kaina importuojamų Japonijos kilmės produktų vidutinė kaina	854	891	688	678
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*104*	*81*	*79*
VIETNAMAS				
Dempingo kaina importuojamų Vietnamo kilmės produktų vidutinė kaina (išskyrus „Hoa Phat“)	[785–943]	[727–885]	[644–776]	[622–754]
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*100*	*84*	*83*
NAGRINĖJAMOSIOS ŠALYS				
Dempingo kaina importuojamų nagrinėjamųjų šalių kilmės produktų vidutinė kaina	[819–985]	[798–973]	[630–763]	[645–780]
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*106*	*83*	*82*

Šaltinis: Eurostatas.

(194) Priverstinį kainų mažinimą per tiriamąjį laikotarpį Komisija vertino lygindama: pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis pakoreguotas vidutines svertines trijų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungos atvirojoje rinkoje kainas ir bendradarbiaujančių nagrinėjamųjų šalių gamintojų kiekvienos rūšies importuoto produkto atitinkamas vidutines svertines CIF Sąjungos pasienyje lygio kainas, taikomas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF kaina (kaina, draudimas ir frachtas) ir tinkamai pakoreguotas siekiant atsižvelgti į muitus ir išlaidas po importo.

(195) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, kurios prireikus buvo tinkamai pakoreguotos ir apskaičiuotos atėmus lengvatas ir nuolaidas. Palyginus gautas rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų teorinės apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi.

(196) Remiantis tuo, kas išdėstyta, nustatyta, kad dėl daugumos atrinktų nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų importo dempingo kaina Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos nuo – 0,0 iki 10,1 %, kaip matyti toliau pateiktoje lentelėje.

8 lentelė

Priverstinio kainų mažinimo skirtumai

Šalis	Bendrovė	Priverstinio kainų mažinimo skirtumai
EGIPTAS		
	„EFS&EZDK group“	0 %
JAPONIJA		
	„Nippon Steel Corporation“	10,1 %
	„Tokyo Steel Co. Ltd.“	10,4 %
VIETNAMAS		
	„Formosa Ha Tinh Steel Corporation“	3,3 %

(197) Didžioji nagrinėjamojo produkto dalis yra labai jautri kainoms, o konkurencija daugiausia grindžiama kaina. Be to, kainos rinkoje nurodytos įvairiose specializuotose interneto svetainėse. Atlikus tyrimą nustatyta, kad tik dalis užsakymų yra pagrįsta terminuotomis sutartimis, o pirkėjai visada turi galimybę pakeisti tiekėjus iš vieno tiekėjo į kitą gana nepastovioje rinkoje. Tokiomis aplinkybėmis, išskyrus Egiptą, priverstinio kainų mažinimo skirtumai laikomi reikšmingais. Atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad Sąjungos pramonės kainas smukdė Egipto kilmės importas mažomis kainomis, kurio tendencijos ir prekybos pobūdis buvo panašūs.

4.4. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

4.4.1. *Bendrosios pastabos*

(198) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(199) Kaip minėta 28 konstatuojamojoje dalyje, galimai žalai Sąjungos pramonei nustatyti atlikta atranka.

(200) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Makroekonominiai rodikliai buvo vertinami visos Sąjungos pramonės lygmeniu. Vertinimas grįstas skundo pateikėjo pateikta informacija, kuri buvo sutikrinta su Sąjungos gamintojų pateiktais duomenimis, turimais oficialiais statistiniais (Eurostato) duomenimis ir eksportuojančių gamintojų duomenimis, kiek tai susiję su Vietnamu. Mikroekonominių rodiklių analizė atlikta atrinktų Sąjungos gamintojų lygmeniu. Vertinimas grįstas jų pateikta ir tinkamai patikrinta informacija. Duomenys buvo susiję su atrinktais Sąjungos gamintojais. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.

a) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.

b) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

(201) Siekdama susidaryti kuo išsamesnį Sąjungos pramonės vaizdą, Komisija surinko duomenis apie visą panašaus produkto gamybą tiriamuoju laikotarpiu ir nustatė, ar produkcija skirta uždarajam naudojimui, ar atvirajai rinkai. Kai kurių su Sąjungos pramone susijusių žalos rodiklių atveju Komisija atskirai išanalizavo su atvirąja ir uždarąja rinkomis susijusius duomenis ir atliko palyginamąją analizę.

(202) Vertinti šie veiksniai: pardavimas, rinkos dalis, vieneto kainos, vieneto sąnaudos, pelningumas ir pinigų srautas. Tačiau kitus ekonominius rodiklius būtų galima prasmingai nagrinėti tik įvertinus visą veiklą, įskaitant uždarąjį naudojimą Sąjungos pramonėje.

(203) Šie veiksniai yra: gamyba, pajėgumai, pajėgumų naudojimas, investicijos, investicijų grąža, užimtumas, našumas, atsargos ir darbo sąnaudos. Prasmingai įvertinti šiuos veiksnius Komisija gali tik įvertinusi visą Sąjungos pramonės veiklą. Ši analizė atitinka Sąjungos teismų ir PPO praktiką ([9]).

(204) Konsorciumas tvirtino, kad Sąjungos plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno pramonė jau buvo pernelyg apsaugota antidempingo ir apsaugos priemonėmis. Per pastaruosius aštuonerius metus iš kelių eksportuojančių šalių, pavyzdžiui, Kinijos, Rusijos, Brazilijos, Irano, Ukrainos ir Turkijos importuojamam tiriamajam produktui buvo nustatytos antidempingo ir antisubsidinės priemonės. Priemones Ukrainai leista nebetaikyti 2023 m. Be to, apsaugos priemonių režimas neseniai buvo pakeistas nustačius viršutinę ribą, pagal kurią 15 % ribojamas importas iš šalių, kurioms taikomos tarifinės kvotos, pvz., Vietnamo, Egipto ir Japonijos.

(205) Reikėtų pažymėti, kad antidempingo ir apsaugos priemonėmis siekiama skirtingų tikslų. Antidempingo ir antisubsidinėmis priemonėmis sprendžiamos nesąžiningos kainodaros problemos, o apsaugos priemonės taikomos importo apimčiai (t. y. didelės žalos grėsmei dėl spartaus importo apimties padidėjimo pašalinti). Be to, Komisija šiuos teiginius dėl dvigubos taisomosios priemonės nagrinėjo vadinamajame dvigubos taisomosios priemonės reglamente ([10]). Anksčiau Komisija atmetė panašius argumentus dėl dvigubų taisomųjų priemonių, remdamasi tuo, kad apsaugos priemonių reglamentais užtikrinama, jog, kai importas viršija neapmuitinamų tarifinių kvotų kiekį, antidempingo ir (arba) kompensacinis muitas gali būti taikomas tik tokiam importui, kad jo poveikis prekybai nebūtų didesnis nei pageidautina.

4.4.2. *Makroekonominiai rodikliai*

4.4.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(206) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Gamybos apimtis (tonomis)	70 393 719	60 844 987	59 352 805	59 119 252
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*86*	*84*	*84*
Gamybos pajėgumai (tonomis)	93 650 041	93 399 984	93 292 683	93 419 713

([9]) ETT, Sprendimas *Gimelec prieš Komisiją*, C–315/90, EU:C:1991:447, 16–29 punktai, PPO Nuolatinio apeliacinio komiteto ataskaita, 2001 7 24, WT/DS184/AB/R, p. 181–215.

([10]) 2019 m. vasario 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/287, kuriuo įgyvendinamos dvišalės apsaugos sąlygos ir kiti mechanizmai, suteikiantys galimybę laikinai panaikinti tam tikruose Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių sudarytuose prekybos susitarimuose numatytas lengvatas (OL L 53, 2019 2 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/287/oj).

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*
Pajėgumų naudojimas	75 %	65 %	64 %	63 %
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*87*	*85*	*84*

Šaltinis: EUROFER klausimyno atsakymai.

(207) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės gamybos apimtis sumažėjo maždaug 11,274 mln. tonų (–16 %) dėl bendrai sumažėjusio pardavimo atvirojoje ir uždarojoje rinkose.

(208) Nurodyti pajėgumų duomenys reiškia techninius pajėgumus, o tai reiškia, kad atsižvelgta į pramonės standartiniais laikomus koregavimus, atliekamus atsižvelgiant į įsisteigimo laiką, techninę priežiūrą, gamybos kliūtis ir kitus įprastus gamybos sustabdymus. Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos pajėgumai nesikeitė.

(209) Pajėgumų naudojimo koeficientas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 63–75 %, kaip ir gamybos apimtis.

4.4.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(210) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė

Sąjungos pramonės pardavimo apimtis ir rinkos dalis atvirojoje rinkoje

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Pardavimo apimtis Sąjungos atvirojoje rinkoje (tonomis)	27 729 413	25 319 395	24 045 946	23 570 313
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*91*	*87*	*85*
Rinkos dalis	72,2 %	73,6 %	70,8 %	70,2 %
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*102*	*98*	*97*

Šaltinis: „Eurofer“ klausimyno atsakymai ir Eurostato duomenys.

(211) Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos atvirojoje rinkoje (išskyrus pardavimą uždarojoje rinkoje) apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 15 % – nuo 27,729 mln. iki 23,570 mln. tonų.

(212) Sąjungos pramonės rinkos dalis, vertinant pagal Sąjungos suvartojimą, nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 2 procentiniais punktais – nuo 72,2 % iki 70,2 %. Pardavimo apimtis Sąjungos atvirojoje rinkoje ir Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo gerokai daugiau nei sumažėjo suvartojimas Sąjungos atvirojoje rinkoje, o tai rodo, kad Sąjungos plieno gamintojų konkurencinė padėtis pablogėjo.

(213) Sąjungos uždarosios rinkos apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė

Sąjungos uždarosios rinkos apimtis ir rinkos dalis

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Sąjungos uždarosios rinkos apimtis (tonomis)	39 224 645	33 094 190	33 000 256	33 143 141
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*84*	*84*	*84*
Visa Sąjungos pramonės gamyba (tonomis)	70 393 719	60 844 987	59 352 805	59 119 252
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*86*	*84*	*84*
Uždarosios rinkos apimties procentinė dalis, palyginti su visa gamyba	55,7 %	54,4 %	55,6 %	56,1 %

Šaltinis: EUROFER klausimyno atsakymai.

(214) Sąjungos pramonės uždarosios rinkos apimtis (sudaryta iš uždarųjų sandorių ir pardavimo Sąjungos uždarojoje rinkoje) nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos rinkoje absoliučiaisiais skaičiais sumažėjo daugiau nei 16 % – nuo 39,224 mln. tonų iki 33,143 mln. tonų.

(215) Sąjungos pramonės uždarojo naudojimo dalis (išreikšta visos gamybos procentine dalimi) nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko stabili – nuo 55,7 % iki 56,1 %.

4.4.2.3. Užimtumas ir našumas

(216) Užimtumas apskaičiuotas į jį įtraukiant tik darbuotojus, kurie tiesiogiai dirba su panašiu produktu įvairiose Sąjungos gamintojų pirminio plieno gamyklose. Taikant šį metodą gauti tikslūs duomenys.

(217) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

12 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Darbuotojų skaičius	42 145	40 632	36 856	38 047
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*96*	*87*	*90*
Našumas (tonomis vienam darbuotojui)	1 670,2	1 497,4	1 610,3	1 553,8
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*90*	*96*	*93*

Šaltinis: EUROFER klausimyno atsakymai.

(218) Atsižvelgdama į vis didėjančią konkurenciją rinkoje dėl importo iš nagrinėjamųjų šalių ir kito importo ir siekdama sumažinti gamybos sąnaudas ir padidinti efektyvumą, Sąjungos pramonė per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažino užimtumą. Dėl to darbuotojų skaičius per nagrinėjamąjį laikotarpį buvo sumažintas 9,7 %, neatsižvelgiant į netiesioginį užimtumą. Dėl šios priežasties ir atsižvelgiant į tai, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos apimtis sumažėjo (–16,0 %.), Sąjungos pramonės darbo jėgos našumas, vertinamas kaip vieno darbuotojo metinis našumas, sumažėjo mažiau (–7,0 %) nei faktinė gamybos apimtis. Tai rodo, kad, siekdama išlikti konkurencinga, Sąjungos pramonė buvo pasirengusi prisitaikyti prie besikeičiančių rinkos sąlygų.

4.4.2.4. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(219) Išskyrus vieną Vietnamo eksportuojantį gamintoją visi dempingo skirtumai buvo gerokai didesni nei *de minimis*. Atsižvelgiant į importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtį ir kainas, faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikis Sąjungos pramonei nebuvo nereikšmingas.

4.4.2.5. Augimas

(220) Sąjungos suvartojimas (atvirojoje rinkoje) per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 6 %, o Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis sumažėjo dar labiau – 15 %. Todėl Sąjungos pramonės rinkos dalis per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo, o importo iš nagrinėjamųjų šalių rinkos dalis padidėjo.

4.4.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

4.4.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(221) Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

13 lentelė

Pardavimo kainos Sąjungoje atvirojoje rinkoje

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Vidutinė vieneto pardavimo kaina visoje Sąjungos rinkoje (EUR/t)	*759*	990	*778*	*769*
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*130*	*102*	*101*
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)	687	886	839	814
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*129*	*122*	*118*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(222) Iš lentelės duomenų matyti, kaip keitėsi vieneto pardavimo kaina Sąjungos atvirojoje rinkoje, palyginti su atitinkamomis vieneto gamybos sąnaudomis. 2021 ir 2022 m. vidutinės pardavimo kainos pirmą kartą buvo didesnės už vidutines vieneto gamybos sąnaudas. Padėtis pasikeitė 2023 m. ir per TL, kai vieneto gamybos sąnaudos tapo didesnės už vidutines pardavimo kainas.

(223) Ypatinga vieno iš atrinktų gamintojų padėtis, kai jo gamyba per TL buvo gerokai sumažinta dėl ilgesnio nei iš pradžių planuota vienos krosnies priežiūros laikotarpio, paaiškinta 254–256 konstatuojamosiose dalyse. Nustatant gamybos sąnaudų raidą nebuvo atsižvelgta į dėl šios padėties atsiradusias papildomas išlaidas.

(224) 2021 ir 2022 m. COVID-19 krizė mažiau paveikė rinkos paklausą ir kainas, palyginti su 2023 m. ir tiriamuoju laikotarpiu, iš kurių matyti neigiama tendencija, kurią rodo staigus kainų sumažėjimas dėl sumažėjusios plieno paklausos.

(225) Nepaisant Sąjungos pramonės pastangų sumažinti sąnaudas (žr. 218 konstatuojamąją dalį), 2023 m. ir tiriamuoju laikotarpiu gamybos sąnaudos išliko gerokai didesnės už mažėjančias pardavimo kainas. Siekdami apriboti rinkos dalies praradimą, Sąjungos gamintojai prisiderino prie kainų mažėjimo tendencijos ir gerokai sumažino savo pardavimo kainą, visų pirma 2023 m. ir tiriamuoju laikotarpiu. Tiriamasis produktas yra prekė, todėl Sąjungos gamintojai turėjo prisiderinti prie kainų mažėjimo tendencijos.

(226) Atrinktų gamintojų tam tikri uždarajam naudojimui skirti plokšti karštojo valcavimo produktai iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno buvo perduoti arba pristatyti galutinės grandies perdirbimui į skirtingus produktus perdavimo sandorių kainomis taikant skirtingą kainodaros ir (arba) sąnaudų apskaičiavimo politiką (sąnaudos ir (arba) papildomos sąnaudos), kurių nebuvo galima priskirti prie atvirosios rinkos sąlygų. Todėl remiantis uždarojo naudojimo kainomis arba sąnaudų raida negalima daryti jokių reikšmingų išvadų. Kai susijusių šalių pardavimas buvo vykdomas įprastomis rinkos sąlygomis, kaip aprašyta 177 konstatuojamojoje dalyje, į jį buvo atsižvelgta apskaičiuojant vidutinę vieneto pardavimo Sąjungos atvirojoje rinkoje kainą, nurodytą 13 lentelėje.

4.4.3.2. Darbo sąnaudos

(227) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

14 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	82 734	77 979	92 410	86 923
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*94*	*112*	*105*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(228) Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinis vieno darbuotojo darbo užmokestis padidėjo 5 %, daugiausia dėl išorės veiksnių, pavyzdžiui, didelio infliacijos lygio. 2023 m. padidėjimą lėmė išeitinės išmokos, kurios turėjo būti įrašytos į apskaitą sumažinus darbuotojų skaičių.

4.4.3.3. Atsargos

(229) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

15 lentelė

Atsargos

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	537 978	591 841	645 521	669 764

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Indeksas	*100*	*110*	*120*	*124*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	3,8 %	4,7 %	5,2 %	5,4 %
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*124*	*136*	*141*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(230) Priešingai nei gamybos apimtis, atsargų lygis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo. Nors tokios atsargos sudaro didelę finansinių išteklių dalį absoliučiais skaičiais, jos, išreikštos gamybos apimties procentine dalimi, išliko pagrįsto lygio.

4.4.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(231) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

16 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Pardavimo Sąjungos atvirojoje rinkoje pelningumas (pardavimo apyvartos procentine dalimi)	12,4 %	14,1 %	– 5,1 %	– 3,0 %
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*113*	*- 41*	*- 24*
Pinigų srautas (EUR)	763 849 964	860 448 884	- 313 097 226	- 307 289 972
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*113*	*- 41*	*- 40*
Investicijos (EUR)	374 726 305	351 764 473	558 256 760	527 217 213
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*94*	*149*	*141*
Investicijų grąža	39,2 %	40,2 %	– 19,4 %	– 18,4 %
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*102*	*- 49*	*- 47*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(232) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi. 2021 ir 2022 m. dėl COVID-19 krizės padarinių Sąjungos pramonė galėjo gauti šiek tiek pelno. Tačiau antroje tiriamojo laikotarpio pusėje pelningumo raida buvo neigiama. Nuostoliai buvo patirti 2023 m. ir tiriamuoju laikotarpiu.

(233) Kaip parodyta 13 lentelėje, 2022 m. labai padidėjus pardavimo kainoms, vieneto pardavimo kaina smarkiai sumažėjo ir pasiekė 2021 m. pasiektą lygį. Vieneto gamybos sąnaudos nepakito panašiai ir išliko daug didesnės, todėl 2023 m. nuostoliai sudarė –5,1 %, o tiriamuoju laikotarpiu – –3,0 %.

(234) Nepaisant blogėjančios padėties, Sąjungos pramonė ir toliau investavo dideles sumas. Tokios investicijos daugiausia buvo daromos siekiant pakeisti esamą įrangą, kuri yra susijusi su įprasta bendrovės, veikiančios kapitalui imlioje pramonėje, veikla, kai tokių investicijų reikia. Sąjungos pramonė taip pat investavo į žaliąją pertvarką, kad sumažintų savo anglies dioksido pėdsaką.

(235) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Dėl mažėjančio pelningumo ir padidėjusio atsargų lygio grynojo pinigų srauto tendencija per nagrinėjamąjį laikotarpį labai pablogėjo – nuo teigiamo iki neigiamo netvaraus lygio.

(236) Investicijų grąža išreiškiama investicijų grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Investicijų grąža sumažėjo ir 2023 m. bei tiriamuoju laikotarpiu po neigiamo pelningumo tendencijos pasiekė neigiamą lygį. Atrinktų Sąjungos gamintojų gebėjimui padidinti kapitalą turėjo įtakos nagrinėjamuoju laikotarpiu patirti nuostoliai, kaip matyti iš investicijų, kurias reikėjo atidėti (žr. 277 konstatuojamąją dalį dėl prarastų investicijų).

4.5. **Išvada dėl žalos**

(237) Dėl sumažėjusio suvartojimo uždarojoje ir atvirojoje rinkose visa Sąjungos pramonė negalėjo išlaikyti gamybos ir pardavimo apimties ir pagerinti pajėgumų naudojimo koeficiento. Gamybos ir pardavimo apimtis faktiškai sumažėjo daugiau nei suvartojimas Sąjungos rinkoje. Kai Sąjungos pramonės padėtis pradėjo blogėti, atsižvelgdama į mažėjančią gamybą, Sąjungos pramonė ėmėsi konkrečių veiksmų veiksmingumui didinti, griežtai mažindama gamybos sąnaudas (daugiausia žaliavų ir darbo sąnaudas) ir didindama vieno darbuotojo gamybos apimtį. Nepaisant to, gamybos sąnaudos padidėjo 18 %, kai vieneto pardavimo kaina išliko stabili, išskyrus 2022 m. nagrinėjamuoju laikotarpiu. Todėl Sąjungos pramonės pelningumas labai pablogėjo – nuo 12 % 2021 ir 2022 m., kai Sąjungos pramonė gavo naudos iš ekonomikos atsigavimo po COVID-19 krizės, iki nuostolingos padėties 2023 m. ir per TL. Atrinkti Sąjungos gamintojai vis dar galėjo investuoti per visą nagrinėjamąjį laikotarpį, rodydami dinamiškumą blogėjant finansinei padėčiai.

(238) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, šiuo etapu daroma išvada, jog iš pateiktų duomenų matyti, kad Sąjungos pramonė per nagrinėjamąjį laikotarpį patyrė materialinę žalą, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

5. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(239) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalimi Komisija nagrinėjo, ar dėl importo dempingo kaina iš nagrinėjamųjų šalių Sąjungos pramonei buvo padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo pat metu daryti žalą Sąjungos pramonei. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl tų kitų veiksnių, nebūtų priskirta importui iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina. Galiausiai importo iš Indijos ir Vietnamo eksportuotojo „Ha Tinh Steel Corporation“ apimtis, dėl kurios dempingo nenustatyta, buvo nagrinėjama ne analizuojant importo iš nagrinėjamųjų šalių ir Sąjungos pramonės priežastinį ryšį, o analizuojant kitas galimas žalos priežastis.

(240) Veiksniai, į kuriuos Komisija atsižvelgė į šie:

— importo dempingo kaina iš Egipto, Japonijos ir Vietnamo poveikis,

— mažas pajėgumų naudojimas,

— Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui,

— importas iš kitų nei nagrinėjamosios šalys trečiųjų šalių,

— Sąjungos pramonės importas iš nagrinėjamųjų šalių,

— atrinkto Sąjungos gamintojo padėties poveikis žalos padėčiai,

— pagrindinių žaliavų sąnaudų, energijos sąnaudų ir investicijų į aplinkos apsaugą padidėjimas,

— sumažėjusi paklausa.

5.1. **Importo dempingo kaina iš Egipto, Japonijos ir Vietnamo poveikis**

(241) Eksportuojančių gamintojų pardavimo kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu labai sumažėjo vidutiniškai nuo 828 EUR/t 2021 m. iki 679 EUR/t per tiriamąjį laikotarpį. Nagrinėjamuoju laikotarpiu nuolat mažindami vieneto pardavimo kainą, Egipto, Japonijos ir Vietnamo eksportuojantys gamintojai savo užimamą rinkos dalį sugebėjo padidinti nuo [4,9–5,4] % 2021 m. iki [8,0–8,5] % tiriamuoju laikotarpiu, kaip matyti iš 6 lentelės. Palyginti su ankstesniais metais, 2023 m. taip pat labai padidėjo importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis: nuo [1 676 689–2 029 676] iki [2 654 306–3 201 585] tonų 2023 m.

(242) Komisija nustatė, kad dėl didėjančių importo iš nagrinėjamųjų šalių apimčių ir staigaus to importo kainų kritimo per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungos pramonei buvo padaryta žala. Taip yra todėl, kad dėl agresyvios eksportuojančių nagrinėjamųjų šalių gamintojų kainodaros strategijos Sąjungos gamintojai neturėjo kito pasirinkimo, kaip tik taip pat sumažinti kainas ir nuostolingai parduoti, kad galėtų išlaikyti tam tikrą pardavimo apimties lygį ir rinkos dalį. Be to, galiojančios priemonės, taikomos iš Kinijos ir visų pirma Rusijos importuojamiems plokštiems karštojo valcavimo plieno produktams, leido nagrinėjamoms šalims (nors nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažinusioms savo vieneto pardavimo kainą) padidinti savo rinkos dalį, kurią anksčiau užėmė Kinijos eksportuojantys gamintojai. Taigi tai padarė neigiamą poveikį pramonės pelningumui, kuris per tiriamąjį laikotarpį pasiekė netvarų −3,0 % lygį. Be to, Komisija taip pat pažymėjo, kad staigus importo iš nagrinėjamųjų šalių padidėjimas kartu su dempingo kainomis, dėl kurių buvo priverstinai mažinamos ir (arba) smukdomos Sąjungos pramonės kainos, sutapo su dideliu Sąjungos pramonės padėties pablogėjimu 2023 m. ir tęsėsi tiriamuoju laikotarpiu.

5.2. **Mažas pajėgumų naudojimas**

(243) Tvirtindama, kad nebuvo priežastinio ryšio tarp žalos ir importo iš nagrinėjamųjų šalių, „Ha Phat Group“ teigė, kad Sąjungos pramonės pajėgumų naudojimas jau nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje buvo mažas, nors nagrinėjamųjų šalių rinkos dalis buvo [4,9–5,4] %.

(244) Iš tiesų 2021 m. gamybos pajėgumų naudojimo koeficientai buvo daug didesni (75 %) nei 2023 m. arba tiriamuoju laikotarpiu, kai dėl padidėjusio importo iš nagrinėjamųjų šalių ir sumažėjusios paklausos jis sumažėjo iki mažiau nei 65 %. Tai, ar ES pramonės pajėgumų naudojimas 2021 m. būtų buvęs didesnis, jei nebūtų jokio importo iš nagrinėjamųjų šalių, nėra svarbu ir jokiu būdu nereiškia, kad žala nebūtų padaryta dėl jų importo dempingo kaina. Priešingai, importo dempingo kaina padidėjimo ir pajėgumų naudojimo sumažėjimo laiko sutapimas rodo, kad dėl importo dempingo kaina sumažėjo pajėgumai. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

5.3. **Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui**

(245) Atrinktų Sąjungos gamintojų eksporto apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

17 lentelė

Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui

Visas eksportas nesusijusiems pirkėjams	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Visas eksportas (EUR)	650 898 419	633 788 344	473 973 825	477 671 676
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*97*	*73*	*73*

Visas eksportas nesusijusiems pirkėjams	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Visas eksportas (tonomis)	736 702	659 023	577 824	590 812
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*89*	*78*	*80*
Vidutinė vieneto kaina (EUR/t)	883	961	820	808
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*109*	*93*	*92*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(246) Skundo pateikėjas teigė, kad jo eksporto veiklos rezultatai negalėjo būti Sąjungos pramonės patirtos žalos priežastis. Atlikus tyrimą nustatyta, kad atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui tiriamuoju laikotarpiu sudarė tik apie 15,4 % viso pardavimo atvirojoje rinkoje ir dar mažesnę visos gamybos dalį (4,7 %) per tą patį laikotarpį. Antra, nors Sąjungos pramonės eksportas nesusijusiems pirkėjams gerokai sumažėjo, jo modelis buvo panašus į bendrą Sąjungos suvartojimą, kuris 2022–2023 m. sumažėjo 11 %, kaip nurodyta 179 konstatuojamojoje dalyje. Trečia, eksporto kainos daugiausia buvo didesnės už kainas Sąjungos atvirojoje rinkoje (+38 EUR/t tiriamuoju laikotarpiu) ir atitiko tą pačią tendenciją.

(247) Komisija priėjo prie išvados, kad Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui buvo susijęs su Sąjungos pramonei padaryta žala. Tačiau ji nustatė, kad šis veiksnys nesusilpnino priežastinio ryšio dėl nedidelės apimties ir lygiagrečios pardavimo eksportui tendencijos.

5.4. **Importas iš kitų nei nagrinėjamosios šalys šalių**

(248) „Marcegaglia“, „Al Ezz Dekheila Steel Company S.A.E“, „Hoa Phat Group“ tvirtino, kad skundo pateikėjas savo skunde tinkamai neišnagrinėjo tiriamojo produkto importo iš Pietų Korėjos ir Taivano poveikio. Jų nuomone, atliktus tinkamą apimties ir vertės tendencijų tyrimą patvirtinta, kad į šį importą būtinai turėjo būti atsižvelgta atliekant skunde pateikta žalos ir dempingo analizę.

(249) „Nippon“ ir „JFE Steel Corporation“ tvirtino, kad, pirma, mažesnė skundo pateikėjo rinkos dalis buvo tiesiogiai susijusi su padidėjusiu importu iš Taivano ir Pietų Korėjos, kurios kartu padidino savo rinkos dalį daugiau kaip 5,5 %. Antra, prastais skundo pateikėjo eksporto rodikliais galima paaiškinti didžiausią ir reikšmingiausią skunde nurodytų žalos rodiklių sumažėjimą. Sąjungos pramonės pardavimo eksportui apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 31 %.

(250) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir į preliminarias išvadas, padarytas 3.2 ir 3.4 skirsniuose, Komisija analizavo importo iš trečiųjų šalių, įskaitant Indiją ir Vietnamą, raidą, kiek tai susiję su „Hoa Phat“. Importo iš kitų trečiųjų šalių apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

18 lentelė

Importo iš trečiųjų šalių apimtis, vieneto kainos ir rinkos dalys

Šalis	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Indija				
Importo iš Indijos apimtis	1 376 560	658 720	1 063 077	1 376 471
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*48*	*77*	*100*

Šalis	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Importo iš Indijos vieneto kainos	678	966	698	685
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*143*	*103*	*101*
Visos Sąjungos importo apimties rinkos dalis	4,0 %	2,1 %	3,5 %	4,2 %

Pietų Korėja

Importo iš Pietų Korėjos apimtis	471 645	728 997	810 335	745 900
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*155*	*172*	*158*
Importo iš Pietų Korėjos vieneto kainos	773	957	729	723
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*124*	*94*	*93*
Visos Sąjungos importo apimties rinkos dalis	1,4 %	2,3 %	2,6 %	2,3 %

Taivanas

Importo iš Taivano apimtis	702 961	845 353	1 045 768	1 038 571
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*120*	*149*	*148*
Importo iš Taivano vieneto kainos	773	922	716	702
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*119*	*93*	*91*
Visos Sąjungos importo apimties rinkos dalis	2,0 %	2,7 %	3,4 %	3,2 %

Šalis	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Vietnamas („Hoa Phat“)				
Importo iš Vietnamo apimtis („Hoa Phat“)	0	[33 856–36 489]	[645 812–660 826]	[763 125–789 249]
Indeksas (2021 = 100)	–	*100*	*1 852*	*2 189*
Importo iš Vietnamo vieneto kainos („Hoa Phat“)	–	[680–690]	[601–625]	[586–614]
Indeksas (2021 = 100)	–	*100*	*89*	*87*
Visos Sąjungos importo apimties rinkos dalis	–	[0,1% –0,2%]	[1,9% –2,3%]	[2,2% –2,5%]
Iš viso iš visų trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąsias šalis				
Importo iš visų kitų šalių apimtis	7 831 765	[6 186 523–6 189 156]	[6 334 027–6 346 041]	[6 952 714–6 978 838]
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*79*	*81*	*89*
Importo iš visų kitų šalių vidutinės vieneto kainos	755	915	702	687
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*121*	*93*	*91*
Visų trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąsias šalis, rinkos dalis				
Visos Sąjungos importo apimties rinkos dalis	[21,7–23,1] %	[19,9–20,0]%	[20,4–20,7]%	[21,2–21,5]%
Visų trečiųjų šalių, įskaitant nagrinėjamąsias šalis, rinkos dalis				
Visos Sąjungos importo apimties rinkos dalis	[27,8–28,0]%	[26,2–26,5]%	[29,1–29,6]%	[29,7–30,2]%

Šaltinis: Eurostatas, Formosa, „Hoa Phat“.

(251) Atlikus tyrimą nustatyta, kad importas iš Indijos, Pietų Korėjos, Taivano ir Vietnamo („Hoa Phat“) nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo tiek absoliučiais, tiek santykiniais skaičiais. Priešingai, Komisija pastebėjo, kad importas iš kitų trečiųjų šalių, kurios nėra susijusios su šiuo tyrimu, per tą patį laikotarpį sumažėjo dar labiau, todėl importas iš visų į šį tyrimą neįtrauktų trečiųjų šalių apskritai sumažėjo. Tuo pat metu labai padidėjo importas iš nagrinėjamųjų šalių.

(252) Komisija taip pat analizavo importo iš trečiųjų šalių kainų raidą. Išskyrus 2021 m., vidutinės importo iš trečiųjų šalių kainos buvo vidutiniškai didesnės už importo iš nagrinėjamųjų šalių kainas. Tuo remdamasi Komisija laikėsi nuomonės, kad importo iš trečiųjų šalių raida nesusilpnino priežastinio ryšio.

5.5. **Sąjungos pramonės importas iš nagrinėjamųjų šalių**

(253) „Nippon“ ir „JFE Steel Corporation“ tvirtino, kad skundo pateikėjas neišnagrinėjo pačios Sąjungos pramonės plokščių karštojo valcavimo produktų importo į ES klausimo, ir tiesiog be papildomų įrodymų nurodė, kad šis veiksnys nebuvo toks, kad galėtų daryti poveikį priežastiniam ryšiui. Kalbant apie nagrinėjamojo produkto pirkimą, kurį Sąjungos gamintojų susiję subjektai pirko iš nagrinėjamųjų šalių, atlikus tyrimą nustatyta, kad šie subjektai veikia įprastomis rinkos sąlygomis ir tokio importo kiekis buvo labai nedidelis, todėl dėl šio importo priežastinis ryšys negali nutrūkti.

5.6. **Atrinkto Sąjungos gamintojo padėties poveikis žalos padėčiai**

(254) Viena atrinkta bendrovė tiriamuoju laikotarpiu atsidūrė ypatingoje padėtyje – jos gamybos pajėgumai laikinai sumažėjo dėl ilgesnio nei iš pradžių planuota vienos krosnies priežiūros laikotarpio. Dėl šios išskirtinės padėties šios bendrovės gamyba nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo dar labiau. Tačiau šiuo įvykiu nepaaiškinamas bendras Sąjungos pramonės gamybos lygio sumažėjimas (–11,3 mln. tonų) nagrinėjamuoju laikotarpiu. Iš tiesų, šis gamintojas padidino gamybos apimtį, kad kompensuotų būsimą techninės priežiūros laikotarpį. Taigi, taip pat atsižvelgiant į didelį skaičių kitų Sąjungos gamintojų, turinčių nepanaudotų pajėgumų, kurie galėjo gaminti ir parduoti santykinai daugiau, kad užpildytų spragą, tokia ypatinga padėtis nagrinėjamuoju laikotarpiu neturėjo įtakos Sąjungos pramonės gamybos lygiui.

(255) Komisija taip pat užtikrino, kad atrinkto susijusio Sąjungos gamintojo nurodytos sąnaudos būtų pakoreguotos, kad joms nedarytų poveikio tokia ypatinga padėtis.

(256) Todėl Komisija padarė išvadą, kad ši ypatinga padėtis neprisidėjo prie Sąjungos pramonei padarytos žalos.

5.7. **Pagrindinių žaliavų sąnaudų, energijos kainų ir investicijų į aplinkos apsaugą padidėjimas**

(257) „Nippon Steel“, „JFE Steel Corporation“, „Marcegaglia“, „Al Ezz Dekheila Steel Company S.A.E“ ir „Hoa Phat Group“ tvirtino, kad Sąjungos gamintojai nebuvo pakankamai konkurencingi dėl palyginti didesnių gamybos sąnaudų, susijusių su didesnėmis žaliavų sąnaudomis, didesnėmis energijos sąnaudomis, taip pat nurodė infliaciją ir investicijas į Sąjungos pramonės dekarbonizacijos pastangas laikytis griežtesnių aplinkos apsaugos standartų.

(258) Kalbant apie energiją, jie teigė, kad sąnaudų augimą dar labiau padidino nepateisinamo ir neišprovokuoto Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą padariniai. Jie taip pat teigė, kad dėl struktūriškai didelių energijos sąnaudų ES, palyginti su beveik visomis kitomis pagrindinėmis plieną gaminančiomis šalimis, ES plieno pramonė atsidūrė labai nepalankioje konkurencinėje padėtyje, palyginti su daugeliu kitų plieno gamintojų.

(259) Atlikus tyrimą nustatyta, kad pagrindinės žaliavos sąnaudos, kaip parodyta 19 lentelėje, 2022 m. gerokai padidėjo, o 2023 m. ir per TL sumažėjo. 2021 ir 2022 m. Sąjungos pramonė galėjo perkelti padidėjusias gamybos sąnaudas pirkėjams, todėl staiga smarkiai padidėjo vieneto pardavimo kaina. 2023 m. žaliavų sąnaudos vienai galutinio produkto tonai gerokai sumažėjo. Tačiau kainų lygis Sąjungos rinkoje sumažėjo dar labiau, todėl Sąjungos pramonė turėjo absorbuoti sąnaudų skirtumą. 2023 m. ir TL sutampa su importo iš nagrinėjamųjų šalių apimties padidėjimu, kurį dar labiau padidino kartu smarkiai sumažėjusios kainos.

19 lentelė

Žaliavų (geležies rūdos, koksinių anglių ir tam tikrų lydinių) sąnaudos

	2021	2022	2023	Tiriamasis laikotarpis
Iš viso sąnaudų (EUR)	5 286 595 383	6 050 962 798	5 195 661 057	5 089 341 440
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*114*	*98*	*96*
Vidutinė vieneto kaina (EUR/t)	372	482	416	406
Indeksas (2021 = 100)	*100*	*129*	*112*	*109*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(260) Todėl Komisija padarė išvadą, kad sąžiningomis rinkos sąlygomis Sąjungos pramonė būtų galėjusi išlaikyti savo pardavimo kainas, kad pasinaudotų nuo 2023 m. sumažėjusiomis sąnaudomis ir išliktų pelninga. Todėl Komisija atmetė teiginį, kad žaliavų kainų didėjimas visame pasaulyje turėjo įtakos Sąjungos pramonės patirtai žalai.

(261) Buvo atidžiai išnagrinėtas energijos sąnaudų poveikis. Nors energija yra svarbi, ji nėra pagrindinė tiriamojo produkto gamybos sąnaudų sudedamoji dalis. Be to, argumentai dėl energijos sąnaudų negalėjo būti suderinti su faktu, kad atrinkti Sąjungos gamintojai 2022 m. vis dar galėjo gauti didesnį nei 10 % pelną, kai taip pat, esą, vyravo šis tariamas nepalankus santykinis pranašumas sąnaudų atžvilgiu. Atsižvelgdama į nedidelę energijos sąnaudų dalį bendrose gamybos sąnaudose (atrinktiems gamintojams tiriamuoju laikotarpiu vidutiniškai teko 8 %), Komisija padarė išvadą, kad padidėjusios energijos sąnaudos neprisidėjo prie tiriamuoju laikotarpiu nustatytos materialinės žalos.

(262) Taip pat buvo išnagrinėtas su aplinkosaugos reikalavimų laikymusi susijusių investicijų poveikis ir Komisija preliminariai nustatė, kad investicijos į MTTP ir inovacijas, susijusios su aplinkosaugos reikalavimų laikymusi, nagrinėjamuoju laikotarpiu iš esmės nepakito. Todėl Komisija padarė išvadą, kad ES pramonės patirtos išlaidos, susijusios su aplinkos apsaugos teisės aktų laikymusi, neprisidėjo prie nustatytos materialinės žalos.

5.8. **Sumažėjusi paklausa**

(263) „Marcegaglia“, „Formosa“, „Al Ezz Dekheila Steel Company S.A.E“ ir „Hoa Phat Group“ tvirtino, kad skundo pateikėjas, analizuodamas priežastinį ryšį, neatsižvelgė į didelį paklausos sumažėjimą ES rinkoje.

(264) Atlikus tyrimą nustatyta, kad nors nagrinėjamuoju laikotarpiu rinkos paklausa sumažėjo, importo iš nagrinėjamųjų šalių tendencija buvo priešinga – absoliučiaisiais skaičiais jis padidėjo beveik 1 mln. tonų, todėl užėmė didelę rinkos dalį Sąjungos pramonės nenaudai. Komisija taip pat pažymėjo, kad Sąjungos pramonės padėtis 2022 m. buvo geresnė nei tiriamuoju laikotarpiu, nors suvartojimas buvo mažesnis nei tiriamuoju laikotarpiu. Todėl Komisija padarė išvadą, kad plokščių karštojo valcavimo produktų paklausos sumažėjimas neprisidėjo prie Sąjungos pramonei padarytos žalos.

5.9. **Išvada dėl priežastinio ryšio**

(265) Nustatytas importo iš Egipto, Japonijos ir Vietnamo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos priežastinis ryšys. Sutapo laikas, kai labai padidėjo importo dempingo kaina vis mažesnėmis pardavimo kainomis iš Egipto, Japonijos ir Vietnamo apimtis ir suprastėjo Sąjungos veiklos rezultatai, kurie tapo akivaizdūs 2023 m. Sąjungos pramonė neturėjo kitos išeities, kaip derintis prie kainų lygio, kurį lėmė importas dempingo kaina, kad išvengtų dar didesnės rinkos dalies praradimo. Dėl to pablogėjo Sąjungos pramonės padėtis, kaip matyti iš įvairių makroekonominių ir mikroekonominių rodiklių, kaip antai pelningumo, pardavimo apimties, rinkos dalies, užimtumo ir pinigų srauto. Tuo pačiu metu Sąjungos pramonė negalėjo pasinaudoti antidempingo ir kompensacinėmis priemonėmis, taikomomis iš įvairių šalių importuojamam produktui ir nustatytomis nagrinėjamuoju laikotarpiu (žr. 53 konstatuojamąją dalį).

(266) Komisija nustatė, kad kiti veiksniai, kurie galėjo turėti įtakos Sąjungos pramonės padėčiai, buvo Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui ir importas iš kitų šalių nei nagrinėjamosios šalys.

(267) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad materialinė žala Sąjungos pramonei buvo padaryta dėl importo iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina ir kad dėl kitų veiksnių, vertintų atskirai arba bendrai, importo dempingo kaina ir materialinės žalos priežastinis ryšys nesusilpnėjo.

6. **PRIEMONIŲ LYGIS**

(268) Kaip nurodyta pranešime apie inicijavimą, skundo pateikėjas pateikė Komisijai pakankamai įrodymų, kad Indijoje ir Vietname esama žaliavų rinkos iškraipymų, susijusių su tiriamuoju produktu. Atliekant tyrimą skundo pateikėjas paprašė Komisijos išplėsti 7 straipsnio 2a dalies taikymo sritį įtraukiant Egiptą ir Japoniją.

(269) Tačiau papildomame prašyme nepateikta pakankamai pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalyje išvardytų iškraipymų įrodymų, todėl juo nebuvo pagrįsta iš dalies pakeisti pranešimą apie inicijavimą ir vėlesnį tyrimą dėl galimų Egipto ir Japonijos žaliavų rinkos iškraipymų.

(270) Atsižvelgiant į nustatytą *de minimis* Indijos dempingo lygį ir Komisijos ketinimą baigti šį tyrimą Indijos atžvilgiu pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalį, tvirtinimas dėl žaliavų rinkos iškraipymų Indijoje tapo nebeaktualus.

(271) Taigi Komisija įvertino žalos pašalinimo priemonę Vietnamui pagal 7 straipsnio 2a dalį, o Egiptui ir Japonijai – pagal 7 straipsnio 2 dalį.

6.1. **Vietnamas**

(272) Kad galėtų įvertinti Vietnamui tinkamą priemonių lygį, Vietnamo eksportuojančiam gamintojui, kuris, kaip nustatyta, vykdė dempingą, Komisija pirmiausia nustatė priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis (kuris būtų žalos skirtumas, jei nebūtų iškraipymų pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį). Tada ji nagrinėjo, ar jo dempingo skirtumas buvo didesnis už žalos skirtumą.

(273) Kadangi su žaliavomis susijusių iškraipymų nebuvo, žala būtų pašalinta, jeigu Sąjungos pramonė galėtų gauti tikslinį pelną parduodama už tikslinę kainą, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalyje ir 7 straipsnio 2d dalyje.

(274) Šiuo atžvilgiu skundo pateikėjas laikėsi nuomonės, kad pagrįstas tikslinis pelnas turėtų būti 10–15 %, o kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad jis turėtų būti 6–8 %.

(275) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį siekdama nustatyti tikslinį pelną Komisija atsižvelgė į šiuos veiksnius: pelningumo iki padidėjant importui iš nagrinėjamosios šalies lygį, pelningumo, kuris yra būtinas visoms sąnaudoms ir investicijoms, taip pat mokslinių tyrimų ir plėtros (MTP) ir inovacijų išlaidoms padengti, lygį, ir pelningumo, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis, lygį. Toks pelno dydis neturėtų būti mažesnis nei 6 %. Kalbant apie pelningumo lygį iki importo iš nagrinėjamųjų šalių padidėjimo, pelno dydžio nebuvo įmanoma nustatyti remiantis nė vienais metais iki jo padidėjimo, nes tais metais Sąjungos pramonė patyrė kitų kilmės šalių importo dempingo kaina srautą. Be to, nustatyta, kad 2021 ir 2022 m. didelį poveikį darė ekonomikos atsigavimas po COVID-19 ir tie metai neatrodė tinkami tiksliniam pelnui nustatyti. Todėl nė vienas iš šių metų negalėtų būti laikomas metais, kurių konkurencinė padėtis Sąjungos rinkoje yra įprasta.

(276) Todėl Komisija manė, kad tikslingiau naudoti 2017 m. pasiektą 6,8 % pelningumo lygį, kaip nustatyta plokščių karštojo valcavimo produktų byloje prieš Turkiją ([11]).

(277) ES pramonė pateikė įrodymų, kad jos investicijų, mokslinių tyrimų ir plėtros bei inovacijų lygis nagrinėjamuoju laikotarpiu įprastomis konkurencijos sąlygomis būtų buvęs didesnis. Komisija patikrino šią informaciją per tikrinamuosius vizitus vietoje, tikrindama bendrovės vidaus įrašus, susijusius su investicijų planais, valdymo sprendimais ir finansinėmis ataskaitomis. Iš tiesų buvo nustatyta, kad Sąjungos pramonės tvirtinimai yra pagrįsti. Kad tai atsispindėtų tiksliniame pelne, Komisija apskaičiavo ES pramonės pateiktų ir Komisijos patikrintų investicijų, MTP ir inovacijų išlaidų įprastomis konkurencijos sąlygomis ir šių faktinių išlaidų per nagrinėjamąjį laikotarpį skirtumą. Remiantis patikrinta informacija apie investicijas, kurių nebuvo galima įgyvendinti nagrinėjamuoju laikotarpiu, tikslinis pelno dydis buvo padidintas iki 1,05 %, priklausomai nuo atrinktų gamintojų.

(278) Taigi per šį tyrimą nustatytas tikslinis pelnas pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį svyravo nuo 6,8 % iki 7,85 %, atsižvelgiant į kiekvienos atrinktos bendrovės padėtį.

(279) Tuo remdamasi Komisija apskaičiavo Sąjungos pramonei nežalingą panašaus produkto kainą, prie atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudų tiriamuoju laikotarpiu pridėjusi atitinkamus tikslinius pelno dydžius.

(280) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalį Komisija atliko galutinį veiksmą ir įvertino būsimas sąnaudas, kurias Sąjungos pramonė patirtų dėl daugiašalių aplinkos susitarimų ir jų protokolų, kurių šalis yra Sąjunga, priemonės taikymo laikotarpiu pagal 11 straipsnio 2 dalį. Remdamasi pateikta informacija, kuri buvo paremta bendrovių ataskaitų teikimo priemonėmis ir prognozėmis, Komisija nustatė, kad papildomos sąnaudos, palyginti su atitikties tokioms konvencijoms sąnaudomis tiriamuoju laikotarpiu, svyravo nuo 15,28 iki 41,12 EUR už toną. Šios papildomos sąnaudos buvo pridėtos prie nežalingos kainos.

(281) Tuomet Komisija, remdamasi Vietnamo eksportuojančio gamintojo kiekvienos rūšies produkto importo kainos (iškrauto produkto kaina) palyginimu su atrinktų Sąjungos gamintojų tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos atvirojoje rinkoje parduoto panašaus produkto nežalinga vidutine svertine kaina, nustatė žalos pašalinimo lygį. Taip palyginus gautas skirtumas išreikštas vidutinės svertinės CIF importo vertės procentine dalimi. Šio skaičiavimo rezultatai pateikiami lentelėje.

Šalis	Bendrovė	Dempingo skirtumas (%)	Priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas (%)
Vietnamas	„Formosa Ha Tinh Steel Corporation“	12,1 %	27,0 %
Vietnamas	Visas kitas Vietnamo kilmės importas	12,1 %	27,0 %

([11]) Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1100.

(282) Nustačius, kad priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis buvo didesnis už dempingą, žaliavų rinkos iškraipymų analizė tapo nebeaktuali, nes antidempingo muitas negali būti didesnis už faktinį dempingą.

(283) Remiantis skunde pateiktais įrodymais, geležies rūdos ir koksinių anglių eksportui, kuris sudarė atitinkamai [30–40 %] ir [26–39 %] Vietnamo gamybos sąnaudų, buvo taikomi eksporto muitai.

(284) Analizuodama pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalyje nurodytus iškraipymus, kaip nurodyta pranešime apie inicijavimą, Komisija išnagrinėjo visus iškraipymus, kuriems taikoma ta nuostata.

(285) Pirma Komisija nustatė pagrindines žaliavas, kurias kiekvienas iš bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų naudoja nagrinėjamajam produktui gaminti. Pagrindinėmis žaliavomis laikomos žaliavos, kurios sudarytų bent 17 % nagrinėjamojo produkto gamybos sąnaudų.

(286) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad ir geležies rūda, ir koksinės anglys buvo vienos iš pagrindinių žaliavų, naudojamų nagrinėjamajam produktui gaminti, ir kad kiekvienai iš jų teko daugiau nei 17 % kiekvieno eksportuojančio gamintojo gamybos sąnaudų. Tačiau tiriamuoju laikotarpiu abi bendrovės tiek geležies rūdą, tiek koksą importavo iš kelių skirtingų tiekėjų ir šalių, nes vidaus gamyba buvo nevykdoma arba buvo nepakankama, o vidaus gamybos kokybė apskritai buvo prasta. Todėl nustatyta, kad šių dviejų žaliavų eksportuojančių gamintojų pirkimo kainoms įtakos neturėjo vidaus rinkos kainos ir jos negalėjo būti susijusios su vidaus rinkos iškraipymais.

(287) Komisija padarė išvadą, kad nebuvo galima nustatyti, ar esama geležies rūdos ir koksinių anglių iškraipymų.

6.2. **Japonija ir Egiptas**

(288) Kalbant apie Japoniją ir Egiptą, Sąjungos pramonės patirta žala būtų pašalinta, jeigu Sąjungos gamintojai galėtų gauti tikslinį pelną parduodama už tikslinę kainą, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalyje ir 7 straipsnio 2d dalyje.

(289) Nustatydama žalos pašalinimo lygį šioms šalims, Komisija taikė tą pačią 275–281 konstatuojamosiose dalyse aprašytą metodiką. Žalos skirtumai kiekvienam atrinktam eksportuojančiam gamintojui išvardyti toliau. Žalos skirtumai kitoms bendradarbiaujančioms bendrovėms ir visam kitam Japonijos kilmės importui buvo nustatyti taip pat, kaip ir atitinkami dempingo skirtumai (žr. 132–135 konstatuojamąsias dalis).

Šalis	Bendrovė	Žalos skirtumas (%)
Egiptas	„Ezz Steel Company“	18,2 %
Egiptas	Visas kitas Egipto kilmės importas	18,2 %
Japonija	„Nippon Steel Corporation“	31,8 %
Japonija	„Tokyo Steel Co. Ltd.“	29,3 %
Japonija	Kitos bendradarbiaujančios bendrovės: — „Daido Steel Co., Ltd.“ — „JFE Steel Corporation“	31,1 %
Japonija	Visas kitas Japonijos kilmės importas	31,8 %

7. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(290) Nusprendusi taikyti pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalį, Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvados dėl žalingo dempingo, galima padaryti aiškią išvadą, kad šiuo atveju priemonių nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų, naudotojų ir vartotojų interesus.

7.1. **Sąjungos pramonės interesai**

(291) Sąjungos pramonė veikia keliose valstybėse narėse (Prancūzijoje, Vokietijoje, Čekijoje, Slovakijoje, Italijoje, Liuksemburge, Belgijoje, Lenkijoje, Nyderlanduose, Austrijoje, Suomijoje, Švedijoje, Portugalijoje, Vengrijoje ir Ispanijoje) ir joje dirba maždaug 38 047 darbuotojai, kurių darbas įvairiose Sąjungos gamintojų pirminio plieno gamyklose yra tiesiogiai susijęs su panašiu produktu (žr. 216 konstatuojamąją dalį).

(292) Atliekant tyrimą bendradarbiavo penkiolika gamintojų. Nė vienas žinomas gamintojas neprieštaravo tyrimo inicijavimui. 4.5 skirsnyje padaryta išvada, kad visos Sąjungos pramonės padėtis pablogėjo dėl importo dempingo kaina iš nagrinėjamųjų šalių. Materialinė žala buvo nustatyta tiek pagal mikroekonominius, tiek pagal makroekonominius rodiklius, ypač pagal Sąjungos pramonės pelningumą, pardavimo apimtį ir rinkos dalį.

(293) Tikimasi, kad importui iš nagrinėjamųjų šalių taikomomis antidempingo priemonėmis bus atkurtos sąžiningos prekybos sąlygos Sąjungos rinkoje ir sudarytos sąlygos Sąjungos pramonei pasiekti tvarų tokios kapitalui imlios pramonės pelningumą. Todėl tikimasi, kad Sąjungos gamintojai atsigaus nuo žalingos padėties, toliau investuos ir vykdys įvairius įsipareigojimus, įskaitant socialinius ir aplinkos apsaugos įsipareigojimus.

(294) Nenustačius priemonių Sąjungos pramonė patirtų daugiau nuostolių, iškiltų grėsmė jos gyvybingumui ir tikriausiai būtų uždarytos gamybos įmonės ir atleisti darbuotojai.

(295) Todėl šiuo etapu Komisija padarė išvadą, kad antidempingo muitų nustatymas atitiktų Sąjungos pramonės interesus.

7.2. **Nesusijusių importuotojų interesai**

(296) Kaip minėta 31 konstatuojamojoje dalyje, nė vienas nesusijęs importuotojas neužpildė klausimyno ar nepateikė atskirų duomenų Komisijai, rodančių, kokiu mastu juos neigiamai paveiktų priemonių nustatymas. Tačiau apie save pranešė keletas prie konsorciumo prisijungusių importuotojų ir pateikė bendras pastabas dėl Sąjungos interesų.

(297) Konsorciumas yra *ad hoc* organizacija, įsteigta inicijavus šį tyrimą siekiant apginti tam tikrų naudotojų, plieno paslaugų centrų ir tiriamojo produkto importuotojų interesus.

(298) Konsorciumas pateikė pastabų, prieštaraujančių muitų nustatymui, teigdamas, kad dėl jų i) Europos plieno gamyklų, kurių nominalūs pajėgumai yra daug didesni už jų faktinius pajėgumus, tiekimas būtų nepakankamas, ii) sąnaudų padidėjimas būtų nepakeliamas galutinės grandies pramonės sektoriuose, iii) susiklostytų nepalanki naudotojų konkurencinė padėtis susijusių naudotojų (t. y. plieno paslaugų centrų, susijusių su pirminio plieno gamintojais) atžvilgiu ir iv) būtų iškraipyta pasaulinė tiekimo grandinė, nes naudotojai ir plieno paslaugų centrai atsidurtų akivaizdžiai nepalankioje padėtyje, palyginti su jų konkurentais trečiosiose šalyse. Be to, jų prašymu buvo surengtas klausymas.

(299) Konsorciumas teigė, kad jam teko daugiau nei 50 % viso tiriamojo produkto importo iš nagrinėjamųjų šalių ir kad nustačius antidempingo muitus būtų padarytas didelis neigiamas poveikis naudotojų ir (arba) importuotojų verslo veiklai. Plokšti karštojo valcavimo produktai iš plieno yra pagrindinė žaliava, kurią naudotojai naudoja galutinės grandies produktams gaminti. Tai yra pagrindinis jų išlaidų elementas ir jie labai priklauso nuo importo iš trečiųjų šalių, kad galėtų tiekti naudotojams ir plieno paslaugų centrams Sąjungoje.

(300) Kaip minėta 298 konstatuojamojoje dalyje, konsorciumo nariai taip pat tiesiogiai konkuravo su Sąjungos pramone, kuri nagrinėjamąjį produktą perdirba uždarojo pardavimo arba naudojimo pagrindu panašiems galutinės grandies produktams, parduodamiems atvirojoje rinkoje. Kadangi konsorciumas atstovavo dviejų naudotojų, bendradarbiavusių atliekant tyrimą, interesams, šie tvirtinimai buvo išsamiau išnagrinėti kitame skyriuje.

7.3. **Naudotojų interesai**

(301) Apie save pranešė ir klausimyno atsakymus pateikė du naudotojai, įsikūrę Italijoje („Marcegaglia Carbon Steel Spa“) ir Ispanijoje („Network Steel S.L.“), kurie importavo produktą iš nagrinėjamųjų šalių ir gamino, *inter alia*, vamzdelius, vamzdžius ir galutinės grandies plieno produktus. Nagrinėjamasis produktas / panašus produktas sudarė didžiąją šių naudotojų sąnaudų dalį. Apie save pranešė kiti naudotojai, tačiau klausimyno atsakymų nepateikė. Ir „Network Steel S.L.“, ir „Marcegaglia Carbon Steel Spa“ prieštaravo inicijavimui ir galimam priemonių nustatymui.

(302) Sąjungos naudotojai konkuruoja su susijusiomis Sąjungos gamintojų bendrovėmis tiriamojo produkto galutinės grandies rinkose. Jie tiriamąjį produktą naudoja kaip žaliavą galutinės grandies produktams, pvz., plokštiems šaltai valcuotiems produktams, dengtam plienui, tuščiaviduriams profiliams, įvairios kokybės suvirintiems vamzdžiams ir profiliams gaminti, taip pat naudoja jį kaip pramonės produkciją įvairioms reikmėms, įskaitant statybą, laivų statybą, dujų talpyklas ir slėginius indus.

(303) Plieno pramonės veikla yra glaudžiai susijusi su ekonomikos ciklu ir jai didelį poveikį daro bendrosios ekonominės sąlygos, vartojimo tendencijos, taip pat pasauliniai gamybos pajėgumai ir tarptautinės prekybos plienu svyravimai bei nustatyti tarifai.

(304) Kelios šalys iškėlė klausimų dėl konkurencingumo ir konkurencijos. Eksportuojantis gamintojas teigė, kad, nustačius priemones nagrinėjamoms šalims, Sąjungoje susiformuotų (stipresnė) oligopolija, o nesusiję naudotojai skundėsi, kad dėl Sąjungos gamintojų nepriklausomi plieno paslaugų centrai ir naudotojai atsiduria mažiau konkurencinėje padėtyje nei susiję naudotojai. Skundo pateikėjai užginčijo antrąjį tvirtinimą remdamiesi tuo, kad jų sandoriai su susijusiais plieno paslaugų centrais vykdomi įprastomis rinkos sąlygomis.

(305) Komisija nustatė, kad tvirtinimas dėl oligopolijos, atsižvelgiant į plieną gaminančių gamyklų ir grupių skaičių Sąjungoje, kaip nurodyta 317 konstatuojamojoje dalyje, yra nepagrįstas. Tarp Sąjungos gamintojų vyksta sveika konkurencija ir jie toliau konkuruos su importu iš trečiųjų šalių, kuris nenutrūks.

(306) Dėl antrojo tvirtinimo Komisija nusprendė, kad tvirtinimas nepagrįstas, t. y. dėl to, kad Sąjungos pramonė nepriklausomiems plieno paslaugų centrams ir naudotojams, kurie pateikė klausimyno atsakymus, tiekia didelius kiekius įprastomis rinkos sąlygomis nustatyta kaina.

(307) Abu naudotojai teigė, kad jų verslas buvo labai priklausomas nuo importo ne tik pagal apimtį, bet ir nuo tam tikrų rūšių aukštos kokybės ir storio žaliavų, kurių Sąjungos pramonė negalėjo gaminti, išskyrus kelias išimtis, arba nenorėjo, nes dėl to sumažėtų karštojo valcavimo gamybos linijos našumas. Be to, jie teigė, kad trečiųjų šalių tiekėjai buvo ypač patikimi. Tačiau atlikus tyrimą nustatyta, kad jie galėtų įsigyti šiuos produktus iš kitų eksportuojančių gamintojų, įsikūrusių trečiosiose šalyse, pvz., Indijoje ar Vietname, kurios, kaip nustatyta, nevykdė dempingo, taip pat iš tokių šalių kaip Pietų Korėja ar Taivanas eksportuojančių gamintojų. Jų atitinkami apskaičiuoti plokščių karštojo valcavimo produktų gamybos pajėgumai 2023 m. buvo atitinkamai 21,8 mln. tonų ir 12,5 mln. tonų.

(308) Naudotojai teigė, kad dėl žaliavų kainų padidėjimo ir nagrinėjamojo produkto trūkumo atvirojoje rinkoje, nustačius priemones nagrinėjamoms šalims, naudotojai negalėtų vienodomis sąlygomis konkuruoti su trečiųjų šalių galutinės grandies produktų, pagamintų iš tiriamojo produkto, eksportuojančiais gamintojais.

(309) Be to, tų pačių naudotojų teigimu, nagrinėjamųjų šalių eksportuojantys gamintojai galėtų sutelkti dėmesį į pridėtinės vertės plieno produktų, pagamintų iš nagrinėjamojo produkto, pvz., galvanizuotų ritinių, iš anksto dažytų ritinių, šaltai valcuotų ritinių, suvirintųjų vamzdžių ir t. t., eksportą, jei plokštiems karštojo valcavimo produktams iš plieno būtų taikomos priemonės.

(310) Galiausiai Sąjungoje esantys plieno paslaugų centrai gali perkelti savo galutinės grandies produktų gamybą į trečiąsias šalis, o tai galėtų kelti didelį pavojų nesusijusių naudotojų, pvz., pervalcuotojų, vamzdžių gamintojų, paslaugų centrų, kurie taip pat užtikrina Sąjungos galutinės grandies rinkų aprėpties plėtrą, orientuojasi į paslaugas ir tiesiogiai bei netiesiogiai įdarbina tūkstančius darbuotojų, ekonominiam tvarumui.

(311) Šie du naudotojai tvirtino, kad iš nagrinėjamųjų šalių importuojamam produktui nustačius priemones susiklostytų tokia padėtis, kai Sąjungos rinkoje jie netektų patikimos tiriamojo produkto, visų pirma aukštos kokybės ritinių pervalcavimui, tiekimo šaltinių. Jie teigė, kad Sąjungos gamintojai vis dar užima palyginti didelę rinkos dalį ir gali daryti didelį spaudimą tiek tiriamojo produkto, tiek galutinės grandies rinkoje.

(312) Siekdama nuspręsti, ar priemonių nustatymas atitinka Sąjungos interesus, Komisija atsižvelgė į kitų suinteresuotųjų šalių, t. y. plieno paslaugų centrų, padėtį. Plieno paslaugų centrai yra bendrovės, vykdančios su plieno pramonės paslaugomis susijusią veiklą. Jie veikia kaip pirminio plieno gamintojų, plieno platintojų ir vartotojų tarpininkai, teikiantys pridėtinės vertės paslaugas, tokias kaip plieno produktų išilginis arba skersinis pjaustymas ir formavimas pagal pirkėjų specifikacijas. EUROMETAL ([12]) duomenimis, 2023 m. 150 plieno paslaugų centrų grupių arba įmonių perdirbo plokščių metalo gaminių, kurių apytikslis vežimo pajėgumas buvo 31,3 mln. tonų. Šiame sektoriuje ES sukurta daugiau kaip 20 000 tiesioginių ir netiesioginių darbo vietų. Apskaičiuota, kad plieno paslaugų centrų rinkos dalis yra 48 %, o likusi dalis priklauso pirminio plieno gamintojams priklausantiems plieno paslaugų centrams arba pirminio plieno gamintojų partnerių plieno paslaugų centrams. Pirminio plieno gamintojai ir plieno perdirbėjai taip pat konkuruoja su importu iš trečiųjų šalių, todėl jie susiduria su iššūkiais ir problemomis, kylančiomis dėl pasaulinių perteklinių pajėgumų.

(313) Pirma, Komisija pažymėjo, kad antidempingo muitais siekiama atkurti sąžiningos prekybos sąlygas panaikinant žalingo dempingo poveikį, o ne uždaryti Sąjungos rinką importui. Todėl tikimasi, kad importas iš nagrinėjamųjų šalių nenutrūks, o toliau bus vykdomas ne dempingo kainomis.

(314) Antra, Komisija nustatė, kad naudotojai išskirtinai nepriklausė nuo importo iš nagrinėjamųjų šalių, bet tiriamuoju laikotarpiu taip pat pirko panašų produktą iš Sąjungos gamintojų ir iš trečiųjų šalių, pavyzdžiui, Indijos, Vietnamo, Pietų Korėjos ir Taivano, gamintojų, kurie, kaip nustatyta, dempingo nevykdė.

(315) Trečia, kadangi tikimasi, kad nustačius antidempingo muitus didžioji dalis importo iš nagrinėjamųjų šalių toliau bus vykdoma, o alternatyvūs tiekimo šaltiniai, kuriems netaikomos antidempingo priemonės, tebebus (Pietų Korėja, Taivanas ir Indija), tvirtinimas, kad nustačius antidempingo muitus Sąjungos pramonė galėtų daryti didelį spaudimą kainoms, yra nepagrįstas. Sąjungos pramonę sudaro 22 gamintojai, kurie naudotojams tiekia plataus asortimento produktus Sąjungoje, be to, produktą galima importuoti iš trečiųjų šalių, kurios gamina ir eksportuoja panašų produktą.

([12]) Europos plieno vamzdžių ir metalų platinimo ir prekybos jais federacija. Jos narės yra nacionalinės plieno, metalų ir vamzdžių platinimo federacijos ir platinimo bendrovės, plieno paslaugų centrai ir prekybos bendrovės, vykdančios tarpvalstybinę veiklą Europos EBPO šalyse.

(316) Be to, remiantis specializuotais pramonės šaltiniais ([13]), kai kurioms trečiosioms šalims, pvz., Vietnamui, Japonijai ir Taivanui, buvo viršytos tarifinės kvotos ([14]) pagal plieno produktams taikomas apsaugos priemones, tačiau kitose šalyse, pvz., Indijoje ar Pietų Korėjoje, šios kvotos nebuvo išnaudotos, todėl importuotojai, siekdami išlaikyti pasiūlą, galėjo įvairinti savo šaltinius. Iš tiesų, remiantis plieno rinkos analize, bendrovė „MEPS International“ tvirtino, kad „daugelis importuotojų jau sugebėjo įvairinti savo tiekimo grandinę. Nuo tada, kai buvo nustatyta 15 % viršutinė riba kitoms šalims, padidėjo plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno importo apimtis. Šis akivaizdus padidėjimas <...> padėjo išlaikyti spaudimą mažinti MEPS užregistruotas karštojo valcavimo ritinių kainas antrąjį praėjusių metų pusmetį.“ (2024 m.). Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad nustačius priemones pritrūktų nagrinėjamojo produkto / panašaus produkto pasiūlos.

(317) Be to, kadangi yra keletas gamintojų, priklausančių skirtingoms grupėms, kurių būstinė yra įvairiose šalyse, rinkos negalima laikyti labai koncentruota ar net kontroliuojama riboto skaičiaus didelių plieno gamintojų. Iš tiesų tai, kad rinkoje veikia keletas įmonių, rodo, kad aplinka yra labai konkurencinga.

(318) Nebuvo įrodymų, kad nepriklausomi naudotojai ir prekiautojai užėmė nepalankias derybines pozicijas Sąjungos gamintojų atžvilgiu arba kad naudotojai būtų priversti perkelti gamybą už ES ribų. Be to, kaip minėta pirmiau, antidempingo priemonėmis siekiama ne slopinti importo konkurenciją, o tik užtikrinti, kad jis vyktų sąžiningomis prekybos sąlygomis, t. y. ne dempingo kainomis. Nustačius priemones importuojami produktai gali būti toliau įvežami į ES; tačiau jie būtų parduodami sąžiningomis kainomis.

(319) Komisija taip pat padarė išvadą, kad antidempingo priemonės nesustiprintų ES gamintojų padėties galutinės grandies sektorių sąskaita. Esant konkurencingai rinkai ir ES gamintojų nepanaudotiems pajėgumams, priešingai, nei teigė naudotojai, kainos turėtų išlikti konkurencingos.

(320) Pažymėta, kad apskaičiuoti bendri plokščių karštojo valcavimo produktų Sąjungos gamybos pajėgumai viršija 90 mln. tonų, taigi gerokai viršija Sąjungos suvartojimą (atvirojoje ir uždarojoje rinkoje), kuris, kaip apskaičiuota, sudarė apie 66 mln. tonų. Todėl labai mažai tikėtina, kad toliau taikant priemones trūktų pasiūlos.

(321) Galiausiai atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad klausimyno atsakymus pateikę naudotojai tiriamuoju laikotarpiu ir didžiąją nagrinėjamojo laikotarpio dalį, nepaisant konkurencingų rinkos sąlygų ES rinkoje, iš tikrųjų veikė geriau nei Sąjungos pramonė, kiek tai susiję su tiriamojo produkto perdirbimu ir perpardavimu.

(322) Nors bendradarbiaujančių naudotojų pelningumas buvo geresnis nei Sąjungos pramonės, jie turėjo susidoroti su šiais veiksniais:

a) tiriamojo produkto kainų svyravimas. Tiriamojo laikotarpio pradžioje neatidėliotinų sandorių rinkos kainos buvo didelės, o pabaigoje smarkiai sumažėjo;

b) dėl sulėtėjusios kai kurių pramonės segmentų, pvz., automobilių, statybos ar buitinės technikos prekių sektorių, pasiūlos sumažėjusi galutinės grandies produktų paklausa ES;

c) panaši galutinės grandies produktų, kuriems naudojami karštai valcuoti ritiniai (kurie yra pagrindinė nagrinėjamojo produkto rūšis), pavyzdžiui, šaltai valcuotų ritinių, karštai cinkuotų ritinių, taip pat karštai valcuotų plieno lakštų, juostelių ir išilgai supjaustytų arba dengtų karštai valcuotų plieno lakštų kainų raida.

(323) Palyginimui, ES gamintojų padėtis yra dar keblesnė, nes jie dėl mažesnes kainas siūlančių konkurentų negali padidinti kainų nerizikuodami prarasti pirkėjų, nesvarbu, ar tai būtų ES gamintojai ar importuojamo produkto gamintojai, ypač dėl to, kad plokšti karštojo valcavimo produktai iš plieno yra kainai jautri prekė. Naudotojai galėtų lengvai pereiti prie alternatyvių, pigesnių tiekimo šaltinių.

([13]) MEPS International, *Global Steel Prices* (Pasaulinės plieno kainos), 2025 m. sausio mėn. redakcija.

([14]) 2019 m. sausio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/159, kuriuo tam tikriems importuojamiems plieno produktams nustatomos galutinės apsaugos priemonės (OL L 31, 2019 2 1, p. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/159/oj).

(324) Kalbant apie priemonių poveikį naudotojams, Komisija manė, kad, išnaudojus neapmuitinamas kvotas, naudotojai jau galėjo susidoroti su esamomis 25 % apsaugos priemonėmis, nepatirdami nuostolių dėl savo lankstumo, mažesnės sąnaudų struktūros ir gebėjimo siūlyti produktus, kurių pridėtinė vertė ir pelno dydis yra didesni.

(325) Tuo remdamasi ir atsižvelgdama į palyginti panašų siūlomų muitų dydį ir tai, kad yra alternatyvių tiekimo šaltinių, Komisija padarė išvadą, kad galimo muitų nustatymo poveikis naudotojams nebūtų didelis ir neatsvertų teigiamo teigiamą priemonių poveikio Sąjungos pramonei. Iš tiesų remiantis pirmiau pateikta analize galima daryti išvadą, kad muitų nustatymas turėtų nedidelį poveikį plokščių karštojo valcavimo produktų naudotojams.

7.4. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(326) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad šiuo tyrimo etapu nėra įtikinamų priežasčių manyti, jog priemonių nustatymas tam tikriems importuojamiems Egipto, Japonijos ir Vietnamo kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno neatitiktų Sąjungos interesų.

8. **LAIKINOSIOS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(327) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio, priemonių lygmens ir Sąjungos interesų, turėtų būti nustatytos laikinosios priemonės, kad būtų apsisaugota nuo tolesnės importo dempingo kaina Sąjungos pramonei daromos žalos.

(328) Laikinosios antidempingo priemonės tam tikriems importuojamiems Egipto, Japonijos ir Vietnamo kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno turėtų būti nustatytos pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalyje nustatytą mažesnio muito taisyklę. Komisija palygino žalos ir dempingo skirtumus (žr. 288 konstatuojamąją dalį). Muitų dydis nustatytas pagal tuos dempingo ir žalos skirtumus, kurie yra mažesni.

(329) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinosios antidempingo muito normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, turėtų būti tokios:

Šalis	Bendrovė	Laikinasis antidempingo muitas
Egiptas	„Ezz Steel Company“	12,8 %
Egiptas	Visas kitas Egipto kilmės importas	12,8 %
Japonija	„Nippon Steel Corporation“	31,8 %
Japonija	„Tokyo Steel Co. Ltd.“	6,9 %
Japonija	Kitos bendradarbiaujančios bendrovės: — „Daido Steel Co., Ltd.“ — „JFE Steel Corporation“	31,1 %
Japonija	Visas kitas Japonijos kilmės importas	31,8 %
Vietnamas	„Formosa Ha Tinh Steel Corporation“	12,1 %
Vietnamas	„Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company“	0 %
Vietnamas	Visas kitas Vietnamo kilmės importas	12,1 %

(330) Šiame reglamente nurodytos konkrečioms bendrovėms taikomos antidempingo muito normos nustatytos remiantis šio tyrimo išvadomis. Todėl šios normos atitinka atliekant šį tyrimą nustatytą tų bendrovių padėtį. Šios muitų normos taikomos tik tam importuojamam nagrinėjamųjų šalių kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino konkretūs nurodyti juridiniai asmenys. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, gaminamam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visam kitam [nagrinėjamosios šalies] kilmės importui nustatyta muito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios konkrečioms bendrovėms taikomos antidempingo muito normos.

(331) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl muitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas individualių antidempingo muitų taikymas. Individualūs antidempingo muitai taikomi tik jei valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus. Kol tokia sąskaita faktūra nepateikiama, importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visam kitam [nagrinėjamosios šalies] kilmės importui taikytinas antidempingo muitas.

(332) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos importuojamiems produktams pritaikytų individualias antidempingo muito normas, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis mažesnės muito normos taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.

(333) Jeigu nustačius atitinkamas priemones labai padidėtų kurios nors iš bendrovių, kuriai taikomos mažesnės individualios muito normos, eksporto apimtis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis, jeigu tenkinamos sąlygos, gali būti inicijuojamas vengimo tyrimas. Atliekant šį tyrimą galima, *inter alia*, išnagrinėti, ar būtina panaikinti individualią (-ias) muito normą (-as) ir tada nustatyti visai valstybei taikomą muitą.

9. **REGISTRACIJA**

(334) Kaip minėta 3 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nustatė reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą. Registracija buvo vykdoma, kad būtų galima surinkti muitus atgaline data, kaip numatyta pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalyje.

(335) Atsižvelgiant į pirminiu etapu nustatytus faktus, importuojamų produktų registravimą reikėtų nutraukti.

(336) Šiuo tyrimo etapu nėra priimtas joks sprendimas dėl galimo antidempingo priemonių taikymo atgaline data.

10. **INFORMACIJA PIRMINIAME ETAPE**

(337) Pagal pradinį reglamentą Komisija pranešė suinteresuotosioms šalims apie planuojamą laikinųjų muitų nustatymą. Ši informacija taip pat paskelbta viešai Prekybos GD svetainėje. Suinteresuotosioms šalims buvo pasiūlyta per tris darbo dienas pateikti pastabas dėl konkrečiai joms atskleistų skaičiavimų tikslumo. Atsižvelgdama į iš NSC ir EZZ gautas pastabas, Komisija pagrįstais atvejais ištaisė skaičiavimus. Prieš atskleidžiant informaciją pateiktos pastabos dėl metodologinių ar kitų tyrimo aspektų, nesusijusių su skaičiavimų tikslumu, bus svarstomos galutiniame tyrimo etape.

11. **BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

(338) Siekdama gero administravimo Komisija paragins suinteresuotąsias šalis per nustatytą terminą pateikti raštu pastabas ir (arba) prašymus išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

(339) Išvados dėl laikinųjų muitų nustatymo yra preliminarios ir gali būti pakeistos galutiniame tyrimo etape,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Tam tikriems importuojamiems Egipto, Japonijos ir Vietnamo kilmės plokštiems valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, suvyniotiems arba nesuvyniotiems į ritinius (įskaitant atraižas ir siauras juostas), po karštojo valcavimo toliau neapdorotiems, neplakiruotiems, nepadengtiems arba neapvilktiems, kurių KN kodai šiuo metu yra 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (TARIC kodas 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (TARIC kodas 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (TARIC kodai 7226 19 10 91 ir 7226 19 10 95), 7226 91 91 ir 7226 91 99, nustatomas laikinasis antidempingo muitas.

Neįtraukiami šie produktai:

1) produktai iš nerūdijančiojo plieno ir orientuoto grūdėtumo silicinio elektrotechninio plieno;

2) produktai iš įrankinio plieno ir greitapjovio plieno;

3) produktai, nesuvynioti į ritinius, be reljefinių raštų, kurių storis didesnis kaip 10 mm ir kurių plotis ne mažesnis kaip 600 mm, ir

4) produktai, nesuvynioti į ritinius, be reljefinių raštų, kurių storis ne mažesnis kaip 4,75 mm, bet ne didesnis kaip 10 mm, ir kurių plotis ne mažesnis kaip 2 050 mm.

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Kilmės šalis	Bendrovė	Laikinasis antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
Egiptas	„Ezz Steel Company“	12,8 %	89M8
Egiptas	Visas kitas Egipto kilmės importas	12,8 %	8999
Japonija	„Nippon Steel Corporation“	31,8 %	89M9
Japonija	„Tokyo Steel Co. Ltd.“	6,9 %	89MA
Japonija	Kitos bendradarbiaujančios bendrovės: — „Daido Steel Co., Ltd.“ — „JFE Steel Corporation“	31,1 %	 89MB 89ME
Japonija	Visas kitas Japonijos kilmės importas	31,8 %	8999
Vietnamas	„Formosa Ha Tinh Steel Corporation“	12,1 %	89MC
Vietnamas	Visas kitas Vietnamo kilmės importas	12,1 %	8999

3. Antidempingo muitai netaikomi Vietnamo eksportuojančiam gamintojui „Hoa Phat group“ / „Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company“, kurį sudaro „Hoa Phat Dung Quat Steel Joint Company“, „Hoa Phat Cold Rolled Steel Company Limited“, „Hoa Phat Steel Sheet Limited Liability Company“, „Hoa Phat Steel Pipe Company Limited“ – „Hung Yen“ filialas, „Binh Duong Hoa Phat Steel Pipe Company Limited“, „Hoa Phat Da Nang Steel Pipe Company Limited“ (papildomas TARIC kodas 89MD).

4. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: *„Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis tonomis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamasis produktas), parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, [Egipte, Japonijoje arba Vietname] pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“* Kol tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visam kitam [Egipto, Japonijos ar Vietnamo] kilmės importui nustatytas muitas.

5. 1 dalyje nurodytas produktas į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamas tik tuo atveju, jeigu pateikiama laikinojo muito dydžio garantija.

6. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Rašytines pastabas dėl šio reglamento, įskaitant pastabas dėl Komisijos ketinimo baigti šiuo metu vykdomą tyrimą dėl Indijos suinteresuotosios šalys Komisijai pateikia per 15 kalendorinių dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo.

2. Prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai suinteresuotosios šalys pateikia per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. Prašymą išklausyti dalyvaujant prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui suinteresuotosios šalys raginamos pateikti per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali nagrinėti prašymus, pateiktus pasibaigus šiam terminui, ir gali priimti sprendimą tam tikrais atvejais juos patenkinti.

3 straipsnis

1. Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis Įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2719 1 straipsniu.

2. Surinkti duomenys apie produktus, kurie buvo įvežti į ES suvartoti ne anksčiau kaip 90 dienų iki šio reglamento įsigaliojimo datos, saugomi tol, kol įsigalios galimos galutinės priemonės arba kol bus baigtas šis tyrimas.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis taikomas 6 mėnesių laikotarpiu.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. balandžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN